# ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ

ΜΗΝΙΑΙΟΝ ΟΡΓΑΝΟΝ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΤΗΣ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΔΙΕΥΘΥΝΕΤΑΙ ΑΠΟ ΣΥΝΤΑΚΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ● ΓΡΑΦΕΙΑ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 60 ● ΤΗΛΕΦ. 613.859, 318.963 ● ΥΠΕΥΘ. ΥΛΗΣ: Θ. Κ. ΣΑΛΙΜΠΑΣ ΤΗΝΟΥ 5 - ΑΘΗΝΑΙ ● ΥΠΕΥΘ. ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΚΩΝ. ΠΑΝΟΥ ΚΑΝΙΓΓΟΣ 7 - ΑΘΗΝΑΙ ● ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΑΧ. 1 ● ΑΡΙΘ. ΦΥΛΛΟΥ 275 (369) ● ΣΑΒΒΑΤΟΝ 4 ΙΟΥΝΙΟΥ 1966 ●

125 ΧΡΟΝΙΑ ΣΤΗΝ ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΤΟΥ ΕΘΝΟΥΣ

## Η ΕΚΘΕΣΗ ΤΟΥ ΔΙΟΙΚΗΤΟΥ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ ΜΑΣ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ ΜΑΥΡΟΥ, ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ ΤΗΣ 29ΗΣ ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1966

### ΟΙ ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΕΣ ΕΞΕΛΙΞΕΙΣ ΚΑΙ Η ΑΝΑΠΤΥΞΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ Η ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΑΠΟ ΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΑ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΙΔΡΥΜΑΤΑ

**Στὶς 29/4/66 πραγματοποιήθηκε ἡ ἐτήσια γενικὴ συνέλευση τῶν Μετόχων τῆς τραπέζης μας. Πρὸς τὴν συνέλευση μίλησε ὁ Διοικητὴς τοῦ Ἱδρύματος κ. Γεώργιος Μαῦρος. Στὴν ὁμιλία του, ὁ κ. Διοικητὴς ἀνεφέρθη κυρίως στὰ ἑξῆς θέματα:**

**ΕΞΕΛΙΞΗ ΤΗΣ ΟΙΚΟΝΟΜΙΑΣ: Οἱ ἐξελίξεις τῆς οἰκονομίας κατὰ τὸ 1965 δὲν ἦσαν δυσμενεῖς. Ἡ Ἑλληνικὴ οἰκονομία ἀποδεσμεύθηκε ἀπὸ τὸν χρυσό. Ὑπάρχουν θετικὲς προοπτικὲς γιὰ αὔξηση τῶν συναλλαγματικῶν ἐσόδων τῆς χώρας. Διαταραχὲς ἀπὸ τὴν πολιτικὴ τῶν ἐπιδοτήσεων. Νέες μέθοδοι γιὰ τὴν αὔξηση τῶν ἐξαγωγῶν.**

**ΠΙΣΤΩΤΙΚΑ ΘΕΜΑΤΑ: Ἐπιβάλλεται νὰ γίνουν μεταρρυθμίσεις στὸ σύστημα ἐλέγχου πίστεως πρὸς διευκόλυνση τῆς παραγωγῆς καὶ ἐλάφρυνση τῆς καταναλώσεως. Ἡ ἐνδεικνυομένη πολιτικὴ ἐπιδοτήσεων. Τὰ δάνεια γιὰ πάγιες ἐγκαταστάσεις τῆς βιοτεχνίας.**

**Η ΘΕΣΗ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ: Οὐσιώδης αὔξηση τῶν ἐργασιῶν μὲ καθαρὰ κέρδη 400 ἑκατ. δραχμές. Ἐπάρκεια Προσωπικοῦ μὲ μείωση δαπανῶν. Ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα συγκεντρώνει τὸ 62 ο/ο τοῦ συνόλου τῶν καταθέσεων καὶ τὸ 68 ο/ο τῶν χορηγήσεων.**

Στὴν ἀρχὴ τῆς ὁμιλίας του, ὁ κ. Διοικητὴς ἀνεφέρθη στὸν ἑορτασμὸ τῶν 125 χρόνων ἀπὸ τὴν ἵδρυση τῆς Τραπέζης καὶ στὶς ὑπηρεσίες ποὺ προσέφερε τὸ Ἵδρυμα στὴν Ἐθνικὴ προσπάθεια ἀναπτύξεως καὶ στὴν ἀνάγκη ὑπάρξεως τοῦ Ἱδρύματος Ἐθνικῆς Τραπέζης τὸ ὁποῖο θὰ καλύψη ὡρισμένες ἀνάγκες καὶ ἰδιαίτερα ἀνάγκες τῆς ἑλληνικῆς Παιδείας. Συνεχίζοντας, ὁ κ. Διοικητὴς ἀνεφέρθη στὶς ἐξελίξεις τῆς οἰκονομίας κατὰ τὸ 1965 καὶ ἐτόνισε ὅτι οἱ ἐξελίξεις αὐτὲς δὲν ὑπῆρξαν δυσμενεῖς. Ὅσο γιὰ τὸ ἰσοζύγιο πληρωμῶν, εἶπε, δὲν πρέπει νὰ ὑπάρχουν ἰδιαίτερες ἀνησυχίες. Ἀναφερόμενος στὶς δαπάνες καὶ ἐπενδύσεις τοῦ Δημοσίου εἶπε ὅτι γιὰ τὴν πραγματοποίηση τῶν ἀπαιτουμένων προσαρμογῶν θὰ συμβάλη σημαντικὰ ἡ ἀνάσχεση τῆς αὐξήσεως τῶν τρεχουσῶν δαπανῶν τοῦ Δημοσίου, ἡ ἐξασφάλιση τῆς ὑγιοῦς χρηματοδοτήσεως τοῦ προγράμματος δημοσίων ἐπενδύσεων καθὼς καὶ ἡ ἐπιτευχθεῖσα ἤδη ἀποδέσμευση τῆς οἰκονομίας ἀπὸ τὸν χρυσό.

ΕΝΕΡΓΟΣ ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ

«Δὲν εἶναι δυνατόν, ἐτόνισεν ὁ κ. Διοικητής, νὰ ἀμφισβητηθῆ ἡ ἀνάγκη ἐφαρμογῆς συνεποῦς πολιτικῆς ἀναπτύξεως τοῦ ἀνθρωπίνου δυναμικοῦ τῆς Χώρας. Ἡ ταχεῖα βελτίωσις καὶ ἐπέκτασις τῶν εὐκαιριῶν δι' ἐκπαίδευσιν, ἡ βελτίωσις τοῦ ἐπιπέδου ὑγείας τοῦ πληθυσμοῦ, ἡ ἐμπέδωσις τοῦ αἰσθήματος τῆς οἰκονομικῆς ἀσφαλείας καὶ τῆς προοπτικῆς βελτιώσεως τοῦ ἐπιπέδου διαβιώσεως, ἀποτελοῦν βασικοὺς παράγοντας διὰ τὴν διαμόρφωσιν τοῦ κλίματος αἰσιοδοξίας, τὸ ὁποῖον προϋποθέτει ἡ οἰκονομικὴ ἀνάπτυξις, ἐκεῖ ὅπου αὐτὴ βασίζεται κατὰ μέγα μέρος εἰς τὴν ἰδιωτικὴν πρωτοβουλίαν».

Ἀκολούθως, ὁ κ. Διοικητής, ἀφοῦ ἀνεφέρθη στὴν ἀνάγκη προσαρμογῆς τῆς Φορολογικῆς πολιτικῆς ἐπάνω σὲ νέες βάσεις, ἐτόνισε τὸν σημαντικότατο ρόλο τῶν ἐξαγωγῶν καὶ τὴν ἀνάγκη ἀναζητήσεως νέων μεθόδων γιὰ τὴν ἀξιοποίηση τοῦ σκέλους αὐτοῦ τῆς οἰκονομίας, ἐπρότεινε δὲ τὴν λήψη ὁρισμένων συγκεκριμένων μέτρων.

ΠΙΣΤΩΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ

Συνεχίζων τὴν ὁμιλία του, ὁ κ. Διοικητής, διέγραψε τὴν ἀνάγκη οὐσιαστικῶν μεταρρυθμίσεων τῶν πιστωτικῶν κανόνων καὶ ὑπέβαλλε πρὸς τὴν Συνέλευση μιὰ σειρὰ ἀπὸ μέτρα τὰ ὁποῖα σκοπὸ ἔχουν τὴν ἀντιμετώπιση τῶν βασικῶν προβλημάτων τὰ ὁποῖα ἔχει δημιουργήσει τὸ μέχρι σήμερα ἰσχῦον σύστημα.

ΟΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΤΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

Ὁ κ. Διοικητής, ἐτόνισε στὴν συνέχεια τῆς ὁμιλίας του ὅτι κατὰ τὸ 1965 οἱ ἐργασίες τῆς Τραπέζης σημείωσαν οὐσιώδη αὔξηση καὶ ὅτι τ' ἀποτελέσματα εἶναι ἀνώτερα ἀπὸ τὸ 1964. Κατόπιν, ὁ κ. Διοικητής, ἀνεφέρθη στὴν ἐξέλιξη τῶν κυριωτέρων λογαριασμῶν οἱ ὁποῖοι ἐνεφάνισαν τ' ἀκόλουθα ἀποτελέσματα:

Καταθέσεις: αὔξηση ἔναντι τοῦ 1964 κατὰ δρχ. 530 ἑκατ.

Χορηγήσεις: αὔξηση ἔναντι τοῦ 1964 κατὰ δρχ. 344 ἑκατ.

Ἀποτελέσματα χρήσεως: ἡ πραγματικὴ αὔξηση ἔναντι τοῦ 1964 ἀνέρχεται σὲ Δρχ. 175 ἑκατ. ἢ ποσοστὸ 16,5%.

Καθαρὰ κέρδη: Ἡ πραγματικὴ αὔξηση τῶν καθαρῶν κερδῶν ἔναντι τοῦ 1964 ἀνέρχεται σὲ Δρχ. 41,6 ἑκατ.

ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ

Ἀναφερόμενος στὸ θέμα τῆς αὐξήσεως τῆς δυνάμεως τοῦ Προσωπικοῦ, ὁ κ. Διοικητής, εἶπε ὅτι κατὰ τὸ 1965, ὁ ἀριθμὸς τῶν Ὑπαλλήλων ὅλων τῶν κλάδων ἀνῆλθε σὲ 476 (ἀπὸ τοὺς ὁποίους 117 καθαρίστριες, ἐργάτες καὶ νυκτοφύλακες). Στὴν συνέχεια ἐξέθεσε τὶς ἀνωμαλίες ποὺ ὑφίσταντο ἀπὸ τὴν ἔλλειψη Προσωπικοῦ καὶ ἐδήλωσε πρὸς τὴν Γενικὴν Συνέλευση ὅτι ἡ πρόσληψη Ὑπαλλήλων γίνεται ὕστερα ἀπὸ δημόσιους ἀδιάβλητους διαγωνισμούς. Ἐπίσης ἐτόνισε ὅτι μὲ τὴν πολιτικὴ τῶν προσλήψεων ἐπετεύχθη οἰκονομία 10 ἑκατ. δραχμῶν.

Ὡς πρὸς τὴν ἐκπαίδευση καὶ μετεκπαίδευση τοῦ Προσωπικοῦ, ὁ κ. Διοικητὴς εἶπε μεταξὺ ἄλλων ὅτι κατὰ τὸ 1965 ὡρισμένοι Ὑπάλληλοι, κατόπιν διαγωνισμοῦ, ἐκπαιδεύτηκαν στὴν Τραπεζικὴ μεθοδολογία τεσσάρων ξένων χωρῶν. Ἐπίσης, ἐνισχύθηκαν οἰκονομικὰ 780 Ὑπάλληλοι γιὰ ἐκμάθηση ξένων γλωσσῶν, 430 Ὑπάλληλοι γιὰ φοίτηση σὲ Πανεπιστήμια κλπ.

Συνεχίζων, ὁ κ. Διοικητὴς εἶπε τὰ ἑξῆς:

«Περιβάλλουσα ἡ Διοίκησις μὲ στοργὴν τὸ ἐν ἐνεργείᾳ Προσωπικὸν καὶ τοὺς Συνταξιούχους, ἐξήτασε μὲ πᾶσαν εὐμένειαν τὰ ἐκκρεμοῦντα προβλήματα καὶ ἐπέλυσε τὰ ἐξ αὐτῶν κριθέντα εὔλογα, ἐν ὄψει πάντοτε τῶν δυνατοτήτων τῆς Τραπέζης».

Τελειώνοντας τὸν λόγο του πρὸς τὴν Γενικὴ Συνέλευση, ὁ κ. Διοικητής, ἀπευθυνόμενος πρὸς τοὺς Μετόχους εἶπε τ' ἀκόλουθα:

Κύριοι Μέτοχοι,

Μετὰ ἀπὸ βίον 125 ὁλοκλήρων ἐτῶν, κατὰ τὸν ὁποῖον ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα τῆς Ἑλλάδος ἐν μέσῳ ἐθνικῶν περιπετειῶν καὶ κρίσεων ἀπετέλεσε τὸν σταθερώτερον ἴσως καὶ ἰσχυρότερον ἐκ τῶν βασικῶν θεσμῶν τοῦ νεωτέρου ἑλληνικοῦ Κράτους, εὑρίσκεται καὶ πάλιν εἰς τὰς προφυλακὰς τῶν προσπαθειῶν διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἐπιβιώσεως καὶ τῆς εὐημερίας τοῦ Ἔθνους εἰς τὸν σύγχρονον κόσμον τῶν κολοσσῶν. Ἡ ἰσχὺς τῆς Τραπέζης δὲν συνίσταται μόνον εἰς τὸ μέγεθος αὐτῆς, τὸ ὁποῖον τὴν κατατάσσει μεταξὺ τῶν μεγαλυτέρων Τραπεζῶν τῆς Εὐρώπης. Συνίσταται ἐπίσης εἰς τὸ ὅτι τόσον εἰς τὴν συνείδησιν τῶν Ἑλλήνων ὅσον καὶ εἰς τὴν συνείδησιν τῶν οἰκονομικῶν κύκλων τοῦ ἐξωτερικοῦ, ἀποτελεῖ πράγματι ἐθνικὸν Ἵδρυμα, μοναδικὸν ἀπὸ τῆς ἀπόψεως αὐτῆς εἰς τὸν κόσμον. Ἡ θέσις αὐτὴ τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης διὰ τὴν ὁποίαν ὅλοι δικαίως σεμνυνόμεθα καὶ ὑμεῖς, Κύριοι Μέτοχοι, καὶ ἡ Διοίκησις καὶ ἅπαν τὸ Προσωπικόν της, ἐπιβάλλει σοβαρωτάτας εὐθύνας καὶ ὑποχρεώσεις. Εἶμαι βέβαιος ὅτι ἡ Ἐθνικὴ Τράπεζα θὰ ἐκπληρώση εἰς τὸ ἀκέραιον τὰς ὑποχρεώσεις της εἰς τὸ μέλλον, ὅπως ἔπραξε καὶ εἰς τὸ παρελθόν.

## ΑΡΚΕΤΑ ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗ Η ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΕΥΤ)ΒΑΘΜΙΟΥ ΔΙΑΙΤΗΤΙΚΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

**Ο.Τ.Ο.Ε.: «Τὸ ἔλλειμμα τοῦ προϋπολογισμοῦ τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων παραμένει ἐν ἐνεργείᾳ»**

Ὕστερα ἀπὸ μικρὸ σχετικὰ διάστημα καὶ μετὰ τὴν ἀπόφαση τοῦ Π.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν σύμφωνα μὲ τὴν ὁποία μᾶς εἶχε δοθῆ αὔξηση 200 δρχ. κατὰ κεφαλή, πράγμα ποὺ προκάλεσε τὴν δίκαιη ἀγανάκτηση τῶν συναδέλφων ὅλων τῶν Τραπεζῶν, τὸ Δ.Δ.Δ.Δ. Ἀθηνῶν ἐξέδωσε ἀπόφαση μὲ τὴν ὁποία χορηγοῦνται ἀπὸ 1)2)66 αὐξήσεις ὡς ἑξῆς:

α) Γιὰ τὸ τμῆμα τοῦ βασικοῦ μισθοῦ μέχρι 2.500 δρχ., ποσοστὸ 15%.

β) Γιὰ τὸ τμῆμα τοῦ βασικοῦ μισθοῦ ἀπὸ 2.500 δρχ. ἕως 4.000, ποσοστὸ 8%.

Τὸ ἀποτέλεσμα αὐτὸ χωρὶς νὰ κρίνεται ἀπόλυτα ἱκανοποιητικό, εἶναι καρπὸς τῶν καταπληκτικῶν ἀπεργιακῶν κινητοποιήσεων τῶν Τραπεζοϋπαλληλικῶν Ὀργανώσεων μὲ ἐπικεφαλῆς τὴν Ο.Τ.Ο.Ε. καθὼς καὶ προσωπικῶν ἐπαφῶν καὶ πιέσεων πρὸς κάθε κατεύθυνση τῶν ἐπικεφαλῆς τοῦ κλάδου μας συνδικαλιστῶν.

Μὲ τὴν ἀπὸ 14)5)66 ἀνακοίνωσή της, ἡ Ο.Τ.Ο.Ε. ἀνακεφαλαιώνει τὶς μέχρι τὴν ἔκδοση τῆς ἀποφάσεως ἐνέργειές της καὶ καταλήγει:

«Συνάδελφοι,

Ἡ δοθεῖσα λύσις εἰς τὸ Μισθολογικόν μας πρόβλημα δὲν εἶναι ἀνάλογος, οὔτε πρὸς τὰς ἀνάγκας τῶν συναδέλφων μας, ἰδιαιτέρως τῶν μικροτέρων, οὔτε πρὸς τὴν θυσίαν εἰς τὴν ὁποίαν αὐθορμήτως προέβημεν πρὸς διευκόλυνσιν τῆς καταστάσεως.

Τὸ ἔλλειμμα τοῦ Προϋπολογισμοῦ τῶν Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων παραμένει ἐν ἐνεργείᾳ.

Δεχόμεθα ὑπὸ τὰς παρούσας συνθήκας τὴν δοθεῖσαν λύσιν, ὡς μερικὴν ἀνακούφισιν τῶν συναδέλφων μας, ἐπιφυλασσόμενοι εἰς τὸ προσεχὲς μέλλον νὰ ἐπιδιώξωμεν ρύθμισιν τοῦ Μισθολογικοῦ μας θέματος, ἀνάλογον πρὸς τὴν αὔξησιν τοῦ Ἐθνικοῦ Εἰσοδήματος ὡς δικαιούμεθα, ἀλλὰ καὶ πρὸς τὴν συμβολὴν τοῦ Κλάδου μας εἰς τὴν ἀνάπτυξιν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Ἡ Διοίκησις τῆς Ὁμοσπονδίας μας, ἐπὶ τῇ λήξει τῆς ἀγωνιστικῆς φάσεως διὰ τὴν αὔξησιν τοῦ εἰσοδήματός μας, αἰσθάνεται τὴν ἀνάγκην νὰ σᾶς συγχαρῆ θερμὰ καὶ νὰ σᾶς εὐχαριστήση ἕνα ἕκαστον χωριστὰ διὰ τὴν ὁμόθυμον συμπαράστασίν σας στὸν ἀγῶνα τοῦ Κλάδου, ὅπου διὰ μίαν εἰσέτι φοράν, σφυρηλατήθηκε ἡ ἑνότης καὶ ἡ ἀποφασιστικότης τῶν Τραπεζοϋπαλλήλων εἰς τὴν διεκδίκησιν τῶν δικαίων αἰτημάτων των.

Τὴν τακτικὴν τῆς Ὁμοσπονδίας χαρακτηρίζει καὶ θὰ χαρακτηρίζη πάντοτε ἡ σύνθεσις τῆς ἀγωνιστικότητος μὲ τὴν σύνεσιν καὶ τὸν ὀρθολογισμὸν ἐπὶ αἰτημάτων πάντοτε δικαίων καὶ κατ' ἀντικειμενικὴν κρίσιν λογικῶν καὶ μετριοπαθῶν».

Μὲ συναδελφικοὺς χαιρετισμοὺς

ΤΟ ΕΚΤΕΛ. ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΝ

## ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΕΩΣ

**Τοῦ σδ. ΟΡΕΣΤΗ ΧΑΤΖΗΒΑΣΙΛΕΙΟΥ, προέδρου τοῦ Συλλόγου Ὑπαλλήλων Φωταερίου Ἀθηνῶν**

Ἀπ' ἀφορμὴ τὶς τελευταῖες πολιτικὲς ἐπιστρατεύσεις τῶν ἀπεργῶν διαφόρων κλάδων οἱ ὁποῖοι νόμιμα διεκδικοῦν τὰ δικαιώματά τους, ὁ σδ. Ὀρέστης Χατζηβασιλείου μᾶς ἔστειλε τὴν παρακάτω μελέτη του τὴν ὁποία δημοσιεύουμε γιὰ τὸν πλήρη κατατοπισμὸ τῶν συναδέλφων.

Ἡ Κυβέρνησις τὴν πολιτικὴν ἐπιστράτευσιν τὴν στηρίζει εἰς τοὺς ἀναγκαστικοὺς Νόμους 1984 καὶ 1986.

Ἰδοὺ τί λέει εἰς τὸ ἀρχικό του κείμενο ὁ Α.Ν. 1984 τοῦ 1939 «περὶ ὀργανώσεως τῆς πολιτικῆς καὶ οἰκονομικῆς ἐπιστρατεύσεως τῆς χώρας».

«Ἄρθρον 1—1. Ἡ Κυβέρνησις, ὑπεύθυνος διὰ τὴν ἐξασφάλισιν τῆς ἐθνικῆς ἀμύνης, μεριμνᾷ ἀπὸ τοῦ καιροῦ τῆς εἰρήνης, περὶ τῆς γενικῆς πρὸς πόλεμον ὀργανώσεως τοῦ ἔθνους, ἤτοι ἔχει ὡς σκοπὸν τὴν ἐν πολέμῳ χρησιμοποίησιν ὅλων τῶν δυνάμεων καὶ ὅλων τῶν πόρων τῆς χώρας πρὸς ἐξασφάλισιν τῆς Ἐθνικῆς Ἀμύνης».

Ἐκ τῆς ἁπλῆς ἀναγνώσεως, ἀβιάστως προκύπτει τὸ σαφὲς συμπέρασμα ὅτι ὁ Α.Ν. 1984 εἰς τὴν ἀρχικὴν μορφὴ συνέδεεν ἀπολύτως τὴν πολιτικὴν ἐπιστράτευσιν, μὲ τὴν πολεμικὴν κινητοποίησιν, δι' αὐτὸ καὶ οὐδέποτε ἡ δικτατορία τῆς ἐποχῆς ἐκείνης τὸν χρησιμοποίησεν ἐναντίον τῶν ἀπεργῶν.

Ἡ ἀντεργατικὴ διάταξις προσετέθη πολὺ ἀργότερα τὸ 1945, μὲ τὸν Νόμο 450 στὶς 7 Ἰουλίου (Ἄρθρον 2 παρ. 7) ἡ ὁποία λέγει:

«Ἡ κατὰ τὸν παρόντα Α.Ν. πολιτικὴ ἐπιστράτευσις, κηρύσσεται

(Συνέχεια στὴν 3η σελίδα)

## Η ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΜΑΣ ΠΡΟΣ ΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

### ΟΙ ΔΟΘΕΙΣΕΣ ΛΥΣΕΙΣ ΣΤΑ ΘΕΜΑΤΑ ΤΟΥ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΥ ΚΑΙ ΤΙ ΠΡΕΠΕΙ ΑΚΟΜΑ ΝΑ ΓΙΝΗ ● Η ΕΝΟΠΟΙΗΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΩΝ ΟΡΓΑΝΙΣΜΩΝ ΜΑΣ

**Στὴν Γενικὴ Συνέλευση τῶν Μετόχων τῆς Τραπέζης ποὺ πραγματοποιήθηκε στὶς 29/4/66, τὶς ἀπόψεις τοῦ Συλλόγου τῶν Ὑπαλλήλων ἐξέθεσε ἀπὸ μέρους τοῦ Δ. Σ. αὐτοῦ, ὁ πρόεδρος συναδ. Ε. Μῖχος, ὁ ὁποῖος διεδέχθη τὸν ἀείμνηστο πρόεδρό μας Γιῶργο Καραπάνο, ποὺ τόσο πρόωρα θρηνήσαμε τὸ χαμό του.**

**Τὸ κείμενο τοῦ λόγου τοῦ συναδ. Ε. Μίχου ἔχει ὡς ἀκολούθως:**

Κύριοι Μέτοχοι,

Διαδεχθεὶς τὸν προώρως ἐκλιπόντα Πρόεδρόν μας, ἀείμνηστον Γεώργιον Καραπᾶνον, ὅστις ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν διετύπωνεν μὲ θάρρος καὶ παρρησίαν ἀπὸ τοῦ βήματος τούτου τὰς ἀπόψεις του ὑπὸ τὴν διπλὴν ἰδιότητά του τοῦ Μετόχου καὶ τοῦ ἐκπροσώπου τῶν ἐργαζομένων εἰς τὸ Ἵδρυμα, ἐπιθυμῶ νὰ ἐκφράσω τὸ αἴσθημα συμπαραστάσεως εἰς τὰς καταβαλλομένας ὑπὸ τῆς Διοικήσεως προσπαθείας πρὸς εὐόδωσιν τῶν ἐργασιῶν τῆς Τραπέζης ἐν μέσῳ τῶν πολλῶν καὶ ἀπροβλέπτων ἀντιξοοτήτων τοῦ παρελθόντος ἔτους.

Πρὸς τούτοις ὡς ἐκπρόσωπος τῆς μεγαλυτέρας μερίδος τῶν ὑπαλλήλων τῆς Τραπέζης μεταφέρω εἰς τὴν Διοίκησιν τὰς εὐχαριστίας τούτων διὰ τὰς δοθείσας λύσεις ἐπὶ θεμάτων ἀπὸ μακροῦ ἐκκρεμούντων καὶ διὰ τὴν ἀνταπόκρισιν πρὸς ἐπίλυσιν ἑτέρων τοιούτων, ἡ ρύθμισις τῶν ὁποίων ἐκφεύγει τῆς ἁρμοδιότητος τῶν Διοικούντων τὸ Ἵδρυμα.

Ἐν τούτοις ἡ ἱκανοποίησίς μας διὰ τὴν κατὰ τὸ ἀπολογιζόμενον ἔτος πολιτείαν τῆς Διοικήσεως δὲν πρέπει νὰ μᾶς ἐμποδίση εἰς τὴν διατύπωσιν ὡρισμένων ἀμφιβολιῶν καὶ ἀνησυχιῶν ὡς πρὸς τὴν γενικωτέραν πορείαν τῆς Τραπέζης. Ἡ ἀπόκρυψις, ἐξ ἀφορμῆς οἱασδήποτε σκοπιμότητος τῶν ἐν τῇ πράξει ἐμφανισθεισῶν ἀδυναμιῶν ἀποτελεῖ ὄχι μόνον τυπικὴν παράλειψιν καθήκοντος ἐκ μέρους τῶν εὑρισκομένων ἐγγύτερον εἰς τὸν ἐσωτερικὸν μηχανισμὸν τοῦ ἱδρύματος, ἀλλὰ καὶ πρᾶξιν ἐπικίνδυνον διὰ τὴν ἐν γένει ὑπόστασιν τούτου.

Ἐν προκειμένῳ, ὑπομιμνήσκομεν κατ' ἀρχὴν ὅτι δὲν ἀρκεῖ ἡ ἁπλὴ διαπίστωσις τοῦ γεγονότος ὅτι ἡ Τράπεζα ἐργάζεται ὑπὸ δυσμενεῖς ὅρους, λόγῳ τοῦ κοινωφελοῦς χαρακτῆρος πολλῶν δραστηριοτήτων της.

Πρέπει νὰ ἐπιδιωχθῆ ἡ προσήκουσα ἀντιστάθμισις τῶν ἐκ τούτων ζημιῶν. Καὶ φρονοῦμεν ὅτι ἡ παροῦσα Διοίκησις διαθέτει τὸ ἀπαραίτητον πρὸς τοῦτο κῦρος.

Ἐξ ἄλλου, ἰδιαιτέρως δέον νὰ τονισθῆ ἡ ἀδυναμία ἐπαξίας ἀναπληρώσεως τῶν κατ' ἔτος λόγῳ συμπληρώσεως τοῦ ὁρίου ἡλικίας ἢ ἄλλως πως ἀποχωρούντων ἀνωτέρων λειτουργῶν τοῦ Ἱδρύματος.

Βεβαίως, εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο, δὲν δύναται νὰ θεωρηθῆ ἀπολύτως ὑπεύθυνος ἡ παροῦσα Διοίκησις διότι ἡ δημιουργία τῶν ἀνωτάτων στελεχῶν εἶναι ἔργον ἀπαιτοῦν χρόνον καὶ ἰδιάζουσαν διαδικασίαν. Παρὰ ταῦτα εἰς τὸ Ἵδρυμα ὑφίστανται στοιχεῖα ἱκανὰ διὰ τήν, κατόπιν ὡρισμένης προετοιμασίας, προώθησίν των εἰς τὰς καιρίας θέσεις. Ἡ ἐπικρατοῦσα ἐπὶ τοῦ θέματος τούτου ἐφεκτικότης ἐκ μέρους τῆς Διοικήσεως θὰ ἀποδειχθῆ ἐὰν συνεχισθῆ καὶ εἰς τὸ μέλλον, λίαν βλαπτικὴ διὰ τὰ συμφέροντα τῆς Τραπέζης.

Ἡ τυχὸν πρόχειρος προσφυγὴ εἰς τὴν μέθοδον τῶν παρατάσεων τοῦ ὁρίου ἡλικίας ἐκτὸς τῆς δεδικαιολογημένης ἀναταραχῆς καὶ τῶν ποικίλων σχολίων ποὺ προκαλεῖ δὲν ἀποτελεῖ ὑγιᾶ λύσιν. Διότι, ὡς γνωστόν, αἱ ἀνθρώπιναι δυνατότητες εἶναι δυστυχῶς περιωρισμέναι καὶ πέραν ὡρισμένης ἡλικίας δὲν δύναται νὰ προσδοκᾶται δημιουργικὸν ἔργον. Ἀλλὰ οὔτε καὶ ἡ ἐσπευσμένη ἀναζήτησις νεαρῶν ἢ μὴ στελεχῶν ἐκτὸς τῆς Τραπέζης δύναται νὰ καλύψη τὰ δημιουργούμενα κενά. Μόνοι οἱ τίτλοι σπουδῶν, ἀξιόλογα ἀναμφισβητήτως τεκμήρια διὰ τὴν ἱκανότητα τῶν κατόχων των νὰ ἐργασθοῦν εἰς ὡρισμένους τομεῖς, δὲν δύνανται νὰ ἀνταποκριθοῦν εἰς τὰς πολυπλόκους ἀπαιτήσεις τῶν καιρίων θέσεων τοῦ ἐσωτερικοῦ μηχανισμοῦ τῆς Τραπέζης καὶ τῶν μετὰ τῆς πελατείας συναλλαγῶν. Πέραν τῶν ἀπαραιτήτων θεωρητικῶν γνώσεων διὰ τὴν ἐπιτυχῆ ἄσκησιν τῶν καθηκόντων τοῦ ἀνωτέρου Τραπεζικοῦ λειτουργοῦ χρειάζεται μακρὰ ἐμπειρία καὶ δοκιμασία ἐν τῇ πράξει. Ἄλλως δύνανται νὰ προκληθοῦν ζημίαι ἀπροσμετρήτου ἐκτάσεως.

Πρὸς τούτοις, ἑτέρα ἐμφανὴς ἀδυναμία εἶναι ὁ σχετικῶς βραδὺς ρυθμὸς εἰς τὴν ἀναδιοργάνωσιν τῆς Τραπέζης τόσον ὡς συνόλου, ὅσον καὶ τῶν ἐπὶ μέρους ὑπηρεσιῶν. Οὐδεὶς βεβαίως δύναται νὰ ἐπιρρίψη καὶ εἰς τὸ σημεῖον τοῦτο ὁλόκληρον τὴν εὐθύνην εἰς τὴν παροῦσαν Διοίκησιν. Ἡ ρίζα τοῦ κακοῦ, ὅπως καὶ εἰς πρόσφατον ἄρθρον τοῦ δημοσιογραφικοῦ Ὀργάνου τοῦ Συλλόγου μας ἐτονίσθη, εἶναι παλαιοτέρα. Αὐτὸ ὅμως δὲν σημαίνει ὅτι δὲν πρέπει κάποτε νὰ κινηθῶμεν διὰ τὸν ἐκσυγχρονισμὸν τοῦ μηχανισμοῦ τοῦ Ἱδρύματος μὲ τὸν ἐπιβαλλόμενον ὑπὸ τῶν περιστάσεων ρυθμόν. Καὶ ἐδῶ ἀκριβῶς ὑφίσταται εὐρύτατον πεδίον δράσεως διὰ τὴν χρησιμοποίησιν τῆς ξένης ἐμπειρίας καὶ τῶν γνώσεων τῶν «εἰδικῶν».

Ἡ ἀξιοποίησις τῆς περιουσίας τῆς Τραπέζης παραμένει ἀκόμη εἰς τὴν σκέψιν τῆς Διοικήσεως. Καὶ ὅμως ὡς καὶ ὁ κ. Διοικητὴς ἔχει διαπιστώσει, αἱ ἐν προκειμένῳ δυνατότητες εἶναι σημαντικώταται. Δυστυχῶς πρὸς τὴν κατεύθυνσιν ταύτην ὄχι μόνον συγκεκριμένον ἔργον δὲν ἔχει ἐπιτελεσθῆ, ἀλλὰ οὔτε, καθ' ὅσον δύναμαι νὰ γνωρίζω, καὶ προσχέδια ἔχουν εἰσέτι ἐκπονηθῆ. Ἡ περαιτέρω καθυστέρησις τῆς ἀξιοποιήσεως τῆς περιουσίας τῆς Τραπέζης ὄχι μόνον ἀποστερεῖ ταύτην σημαντικῶν ἐσόδων δυναμένων νὰ ἐπαυξήσουν τὰ μέσα δράσεως τοῦ Ἱδρύματος καὶ τὸ διανεμόμενον μέρισμα, ἀλλὰ δυνατὸν νὰ σημαίνη καὶ ὁριστικὴν ἀπώλειαν μεγάλων εὐκαιριῶν.

Πολλὰ ὡσαύτως ἀπομένει νὰ γίνουν ἀπὸ πλευρᾶς Προσωπικοῦ, τόσον διὰ τὴν ἐξάλειψιν τῶν συγκεκριμένων ἀδικιῶν τοῦ παρελθόντος, ὅσον καὶ διὰ τὴν εὐθυγράμμισιν ἀπὸ ἀπόψεως ἀμοιβῆς καὶ ὅρων ἐργασίας τῶν ὑπαλλήλων τοῦ Ἱδρύματος πρὸς τοὺς ἐργαζομένους εἰς τὰς λοιπὰς μεγάλας Τραπέζας.

Πρὸς τὸν σκοπὸν τοῦτον δέον α) Νὰ πραγματοποιηθῆ τὸ ταχύτερον δυνατὸν ἡ ριζικωτέρα ἀναμόρφωσις τοῦ Ὀργανισμοῦ ὑπηρεσίας ἐπὶ τῇ βάσει τῶν προταθεισῶν ὑπὸ τῆς ἐκπροσωπήσεως τῶν ἐργαζομένων τροποποιήσεων. β) Νὰ ἐκκαθαρισθοῦν μετ' ἀποφασιστικότητος αἱ ἐκκρεμότητες καὶ ἀδικίαι τοῦ παρελθόντος.

Ἐν προκειμένῳ δέον νὰ τεθῆ ὑπ' ὄψιν σας, κ. Μέτοχοι, ὅτι σὺν τοῖς ἄλλοις ὑφίσταται κατηγορία τοῦ Προσωπικοῦ, ἡ ὁποία παραμένει μισθολογικῶς καὶ βαθμολογικῶς καθηλωμένη ἐπὶ μακρὰν σειρὰν ἐτῶν. Βεβαίως ἡ Διοίκησις συνέλαβε τὸ θέμα καὶ ὑπεσχέθη νὰ δώση λύσιν τινὰ τὴν ὁποίαν ὅμως βλέπομεν νὰ μὴ πραγματοποιῆται εἰσέτι.

γ) Νὰ ἐγκαινιασθῆ νέον σύστημα καταρτίσεως φύλλων ποιότητος τοῦ Προσωπικοῦ ἐπὶ τῇ βάσει τῶν πορισμάτων τῆς Ἐπιστήμης καὶ τῆς ἐμπειρίας.

Ἐξ ἄλλου ἐμφανεῖς προσωπικαὶ ἀδικίαι διεπράχθησαν κατὰ τὸ παρελθὸν εἰς ἡμέρας χαλεπὰς ἢ ἐκ νοσηρᾶς καὶ κακῶς ἐννοουμένης αὐστηρότητος τῶν ὑπευθύνων ὀργάνων. Ἡ ἀποκατάστασις τούτων θὰ ἔχη λίαν εὐεργετικὸν ἀντίκτυπον ἐπὶ τοῦ ἠθικοῦ τῶν ἐργαζομένων μὲ ὅλας τὰς ἐντεῦθεν ἐπιπτώσεις ἐπὶ τοῦ ζήλου καὶ τῆς ἀποδοτικότητος αὐτῶν.

Εἶναι ἐπίσης ἀξιοσημείωτος ἡ συμβολὴ καὶ ἡ πρωτοβουλία τοῦ κ. Διοικητοῦ διὰ τὸ τεράστιον θέμα τῆς ἑνοποιήσεως τῶν Ἀσφαλιστικῶν Ὀργανισμῶν τοῦ Προσωπικοῦ καὶ τῆς ἀξιοποιήσεως τῆς περιουσίας αὐτῶν. Ὅμως τὰ θέματα ταῦτα εὑρίσκονται, ὡς καὶ αἱ λοιπαὶ ὑπὲρ τοῦ Προσωπικοῦ σημαντικαὶ ὄντως, χειρονομίαι, εἰς τὴν ἔναρξίν των.

(Συνέχεια στὴ 2α σελίδα)

# Τὸ Βῆμα τῶν ΣΥΝΑΔΕΛΦΩΝ

## Ὁ Συνεταιρισμὸς «Η ΕΣΤΙΑ»

Ἀγαπητὴ Τραπεζιτική,

Προσφεύγω εἰς τὴν φιλοξενίαν τῶν στηλῶν σου, προκειμένου νὰ φέρω εἰς τὴν δημοσιότητα τὸ κατωτέρω θέμα, τὸ ὁποῖον θέλω νὰ πιστεύω ὅτι ἐνδιαφέρει πλείστους συναδέλφους.

Κατ' Ἀπρίλιον 1965 ἐνεγράφην ὅπως καὶ πλεῖστοι ἄλλοι συνάδελφοι μέλος τοῦ Οἰκοδομικοῦ καὶ Στεγαστικοῦ Συνεταιρισμοῦ Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης «Η ΕΣΤΙΑ» κατόπιν τῆς κυκλοφορησάσης ἐκ μέρους αὐτοῦ ὑπ' ἀριθμ. 5)15-4-65 ἀνακοινώσεως περὶ διαθέσεως ἐκτάσεως 350 περίπου στρεμμάτων παρὰ τὴν Ἁγίαν Μαρίναν Βαρκίζης καὶ παρὰ τὸ 34ον χιλιόμ. τῆς Λεωφόρου Σουνίου κατὰ ἀγροτεμάχιον 500 τ.μ. ἕκαστον.

Ἔναντι τῆς ἐκ δρχ. 32.000 ἀξίας ἑκάστου ἀγροτεμαχίου κατέβαλον προκαταβολὴν ἐκ δρχ. 4.000 διὰ δὲ τὸ ὑπόλοιπον ἀπεδέχθην 40 συναλλαγματικὰς ἐκ Δρχ. 700 ἑκάστη. Διὰ τὴν χαρτοσήμανσιν τῶν ἐν λόγῳ συν)κῶν κατέβαλον τὸ ἰσόποσον τῆς ἀξίας τοῦ χαρτοσήμου ἥτις ὑπελογίσθη ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς ἀποδοχῆς τῶν συν)κῶν μέχρι τῆς λήξεώς των.

Μετὰ παρέλευσιν ἔτους καὶ πλέον ἡ Διοίκησις τοῦ Συν)σμοῦ ὑπὸ τὴν πίεσιν τῶν δικαίως ἀνυπομονούντων Συνεταίρων ἀπηύθυνεν εἰς ὡρισμένους ἐξ αὐτῶν (ἐκ τῶν ὑστέρων διαπίστωσις) τὴν ἀπὸ 12)5)66 πρόσκλησιν ὅπως προσέλθουν εἰς τὴν ἐπὶ τῆς ὁδοῦ Μενάνδρου 4 αἴθουσαν ἔνθα τὸ Δ.Σ. ἤθελε προβῆ εἰς ἀνακοινώσεις σχετικὰς μὲ τὰ ἀγορασθέντα ἀγροτεμάχια καὶ ἐν συνεχείᾳ τὴν λῆψιν ἀποφάσεων διὰ τὰς ἀπαιτουμένας περαιτέρω ἐνεργείας πρὸς ἀξιοποίησιν καὶ τελικὴν μεταβίβασιν.

Μετὰ τὰς γενομένας ἀνακοινώσεις ἐκ μέρους τοῦ Προέδρου κ. Χαρίση, αἵτινες κάθε ἄλλο παρὰ ἐνθαρρυντικαὶ ὑπῆρξαν διὰ τὴν ὑπαγωγὴν τῆς περιοχῆς εἰς τὸ σχέδιον πόλεως, ἔλαβον τὸν λόγον καὶ ἀνεκοίνωσα ὅτι ἔχω βασίμους πληροφορίας ὅτι διὰ μέρος τῆς ἀγορασθείσης ἐκτάσεως οἱ τίτλοι κυριότητος δὲν ἦσαν καθαροὶ καὶ προέτεινον τὴν συγκρότησιν ἐπιτροπῆς ἐκ Συνεταίρων ἵνα ἐν συνεργασίᾳ μετὰ Νομικῶν ἐπιληφθῇ κατὰ ἐμπεριστατωμένον τρόπον τῆς ἐπανεξετάσεως τῶν τίτλων. Ὁ πρόεδρος κ. Χαρίσης ἀνεκοίνωσε πρὸς καθησύχασιν τῶν μελῶν τὸ καταπληκτικὸν ὅτι «ΕΚ ΠΡΩΤΗΣ ΟΨΕΩΣ ΤΙΤΛΟΙ ΥΠΑΡΧΟΥΝ» καὶ θέλει θέσει εἰς τὴν διάθεσιν τῶν μελῶν τὴν ὑφισταμένην γνωμάτευσιν τοῦ Δικηγόρου εἰς ὃν εἶχε ἀνατεθεῖ ἡ ἐξέτασις τῶν τίτλων. Ἐν συνεχείᾳ πλήρης ἐκνευρισμοῦ ἐξετράπη εἰς ἀπειλὰς καὶ ὕβρεις εἰς βάρος μου ἀποκαλέσας με ἐγκάθετον.

Τὴν συμπεριφορὰν αὐτὴν τοῦ κ. Χαρίση δὲν θὰ ἤθελα νὰ χαρακτηρίσω, ἐπαφιέμενος εἰς τὴν κρίσιν τῶν μελῶν τοῦ Συν)μοῦ. Ἔχω ὅμως ὑποχρέωσιν ὄχι μόνον ἔναντι τοῦ ἑαυτοῦ μου ἀλλὰ καὶ ἔναντι τῶν συναδέλφων νὰ ἀπευθύνω δημοσίως εἰς τὸν κ. Χαρίσην τὰ κάτωθι ἐρωτήματα εἰς τὰ ὁποῖα ἔχει τὴν ἠθικὴν ὑποχρέωσιν ν' ἀπαντήσῃ. Καὶ πρέπει ὁ κ. Χαρίσης ν' ἀπαντήσῃ, διότι δι' ὅσα εἶπε ἐν τῇ συγκεντρώσει δὲν ἐτηρήθησαν πρακτικά, ὡς θὰ ἔδει.

1) Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ πιστεύῃ ὅτι «ΕΚ ΠΡΩΤΗΣ ΟΨΕΩΣ ΥΠΑΡΧΟΥΝ ΤΙΤΛΟΙ» δι' ὁλόκληρον τὴν ἔκτασιν;

2) Ἡ ἀνάγνωσις, εἰς προσεχῆ συγκέντρωσιν τῶν μελῶν, τῆς γνωματεύσεως τοῦ ἐξετάσαντος τοὺς τίτλους Δικηγόρου εἶναι ἀρκετὴ διὰ νὰ πείσῃ τὰ ἐνδιαφερόμενα μέλη ὅτι οἱ τίτλοι εἶναι καθαροί;

3) Ποῖος ἐκαρπώθη τὴν διαφορὰν τῆς χαρτοσημάνσεως τῶν Συν)κῶν, δεδομένου ὅτι αἱ εἰς χεῖρας μου ἐξωφλημέναι τοιαῦται δὲν φέρουν τὸ ἰσόποσον τῆς ἀξίας τοῦ παρ' ἐμοῦ καταβληθέντος χαρτοσήμου διὰ τὴν πλήρη χαρτοσήμανσιν αὐτῶν;

4) Ἔχει ὁ Συν)σμὸς εἰς χεῖρας του τὴν σχετικὴν ἄδειαν κατατμήσεως τῆς πρὸς οἰκοπεδοποίησιν ἐκτάσεως;

Ἡ ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἀπάντησις τοῦ κ. Χαρίση ὑπῆρξε ἀόριστος (δὲν ἔχουμε ἀλλὰ δυνάμεθα νὰ τὴν πάρουμε).

5) Πῶς εἶναι δυνατὸν νὰ ὑπάρχουν στοιχεῖα μὴ ἀνακοινώσιμα εἰς τὰ μέλη λόγῳ τῆς παρουσίας ἐν τῇ αἰθούσῃ καὶ μὴ μελῶν τοῦ Συν)σμοῦ καὶ διατί δὲν ἐλήφθη πρόνοια ἵνα ἀποφευχθῇ ἡ παρουσία αὐτῶν ἐν τῇ αἰθούσῃ;

Εἰς τ' ἀγωνιῶδη ταῦτα ἐρωτήματα μεγάλης μερίδος συνεταίρων ἔχει τὴν ἠθικὴν ὑποχρέωσιν νὰ δώσῃ συγκεκριμένας ἀπαντήσεις ὁ κ. Χαρίσης.

Εὐχαριστῶ διὰ τὴν φιλοξενίαν

Γ. ΓΚΙΡΤΖΑΣ


## ΕΚΣΥΧΡΟΝΙΣΜΕΝΟΝ ΟΙΚΟΝ)ΚΟΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΚΑΙ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΕΓΚΥΚΛΟΠΑΙΔΕΙΑ

Ἡ «Οἰκονομικὴ καὶ Λογιστικὴ Ἐγκυκλοπαίδεια» κατέστη διὰ τῶν ὑπερτριακοσίων ἐπιφανῶν συνεργατῶν της, τὸ μόνιμον ἐκσυγχρονισμένον ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ, μὲ 17 ἐπιστημονικοὺς κλάδους. Οἱ κλάδοι οὗτοι ἀναπτύσσονται εἰς τοὺς ἐννέα (9) τόμους τῆς Οἰκονομικῆς καὶ Λογιστικῆς Ἐγκυκλοπαιδείας» λίαν ἀναλυτικῶς, συγκεντρωτικῶς δὲ περιέχονται εἰς τὸ Γενικὸν Εὑρετήριον ὅπερ ἀποτελεῖ τὸν 10ον τόμον τοῦ ἔργου, περιέχουν δὲ καὶ συμπληρωματικὴν ὕλην. Οἱ ἐπιστημονικοὶ κλάδοι εἶναι:

1) Γεωοικονομία—Γεωπολιτικὴ—Οἰκονομικὴ Γεωγραφία. 2) Γεωργικὴ Οἰκονομία, 3) Δημοσία Οἰκονομικὴ — Δημόσιον Λογιστικὸν, 4) Ἐμπορευματολογία, 5) Ἰδιωτικὴ Οἰκονομική, 6) Ἱστορία Κοινωνικῶν καὶ Οἰκονομικῶν Θεωριῶν, 7) Ἱστορία Οἰκονομικοῦ Βίου, 8) Λογιστικὴ — Κοστολογικὴ — Ἐλεγκτική, 9) Μαθηματικὰ — Οἰκονομικὰ — Ἐμπορικὴ Ἀριθμητική, 10) Οἰκονομικοτεχνικά, 11) Ὀργανισμοὶ — Σχολαὶ — Ἱστιτοῦτα — Συνδικαλισμός, 12) Ὀργανωτική, 13) Πολιτικὴ Οἰκονομία Ἐφημοσμένη (Οἰκονομικὴ Πολιτική), 15) Στατιστική, 16) Χρῆμα — Τράπεζαι — Χρηματιστήρια καὶ 17) Κλάδοι Δικαίου ἀφορῶντες τὴν Οἰκονομίαν (Ἀγορανομικόν, Ἀστικὸν Διεθνές, Διοικητικόν, Ἐμπορικόν, Οἰκονομικόν, Ποινικόν, Συγκοινωνιακὸν καὶ Φορολογικόν).

Τὸ ὅλον ἔργον, ἡ ἀξία τοῦ ὁποίου ἀνέρχεται εἰς δραχ. 3.000 ἄνευ ἑτέρων ἐξόδων. παραδίδεται ἄνευ προκαταβολῆς τινός, τῆς ἐξοφλήσεως πραγματοποιουμένης διὰ 30 μηνιαίων δόσεων ἐκ δραχ. 100 ἑκάστη. Ἡ πρώτη δόσις ἄρχεται μετὰ παρέλευσιν μηνὸς ἀπὸ τῆς παραλαβῆς τοῦ ἔργου.

Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ ἀποκτήσουν διὰ τῆς παρεχομένης εὐχερείας τὸ ἀπαραίτητον αὐτὸ ἔργον παρακαλοῦνται ὅπως ἀπευθυνθοῦν εἰς τὴν κάτωθι διεύθυνσιν:

ΓΕΩΡΓΙΟΣ ΜΠΟΥΚΑΣ

Λέσχη Ὑπαλλήλων Ἐθνικῆς Τραπέζης

Ἀκαδημίας 60. Τηλ. 613.959


ΕΝΩΣΙΣ ΦΙΛΑΘΛΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΗΣ

## Ἐκδρομαὶ μηνὸς Ἰουνίου

Α'. ΕΚΔΡΟΜΑΙ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ

Κυριακὴ 5)6: ΩΡΩΠΟΣ — ΕΡΕΤΡΙΑ — ΛΕΥΚΑΝΤΙ — ΧΑΛΚΙΣ — ΑΘΗΝΑΙ
Ἀναχώρ. 7 π.μ.
Συμμετοχή: Μέλη Δρχ. 50 — Τρίτοι Δρχ. 65.
Δηλώσεις μέχρι τῆς 3)6.

Κυριακὴ 12)6: ΑΡΓΟΣ — ΠΑΡΑΛΙΟΝ ΑΣΤΡΟΥΣ
Ἀναχώρ. 7 π.μ.
Συμμετοχή: Μέλη Δρχ. 60 — Τρίτοι Δρχ. 80.
Δηλώσεις μέχρι τῆς 9)6 (ἄτομα 38).

Σάββατον - Κυριακὴ 18 - 19)6: ΑΙΓΙΟΝ — ΡΙΟΝ — ΑΝΤΙΡΙΟΝ — ΝΑΥΠΑΚΤΟΣ (Διανυκτέρευσις)
Ἀναχώρ. 2.45' μ.μ. τῆς 18)6, διανυκτέρευσις εἰς πολυτελὲς Ξενοδοχεῖον τῆς Ναυπάκτου.
Συμμετοχή: Μέλη Δρχ. 100. — Τρίτοι Δρχ. 140.
Δηλώσεις μέχρι τῆς 13)6 (ἄτομα 38).

Κυριακὴ 26)6: ΝΑΥΠΛΙΟΝ — ΕΠΙΔΑΥΡΟΣ
Ἀναχώρ. 8 π.μ. διὰ Ναύπλιον καὶ τὸ ἀπόγευμα μετάβασις εἰς Ἐπίδαυρον πρὸς παρακολούθησιν τῆς παραστάσεως τοῦ Εὐριπίδου ΙΚΕΤΙΔΕΣ.
Συμμετοχή: (Πούλμαν καὶ εἰσιτ. θεάτρου)
Μέλη Δρχ. 100 — Τρίτοι Δρχ. 120.
Δηλώσεις μέχρι τῆς 20)6 (ἄτομα 40).

Πληροφορίαι:
Εἰς κ. Ἀθαν. Ραγάζον, Κεντρ. Κατ)μα, τηλ. 339.

Β'. ΤΟΠΟΙ ΠΑΡΑΘΕΡΙΣΜΟΥ

ΑΚΤΗ ΠΑΞΩΝ
Ξεκουρασθῆτε πολιτισμένα στὸ σύγχρονο παραθεριστικὸ συγκρότημα τῆς ΑΚΤΗΣ ΠΑΞΩΝ (BUNGALOWS). Μιὰ ξεχωριστὴ γωνιὰ γιὰ τὶς διακοπές σας.
Διὰ τὰ Μέλη καὶ φίλους τῆς Ε.Φ.Ε.Τ. μειωμέναι τιμαὶ διὰ τοὺς μῆνας Ἰούνιον καὶ Σεπτέμβριον.
Πληροφορίαι — Δηλώσεις:
Πρακτορεῖον «ΔΩΡΙΚΟΝ» Ἀμερικῆς 9 (ἐντὸς τῆς Στοᾶς), τηλ. 626.656 καὶ 632.495.

ΟΛΥΜΠΙΑΚΗ ΑΚΤΗ ΚΥΛΛΗΝΗΣ
Μειωμέναι τιμαὶ διὰ τὰ Μέλη καὶ φίλους τῆς ΕΦΕΤ.
Τριήμερα RELAX. Ὀρχήστρα χοροῦ, Θαλάσσιον Σκί,
Διάφορα σπόρ, Κινηματογράφος.
Εἰδικαὶ ἀναχωρήσεις 3, 10, 17, 24 Ἰουνίου καὶ 1 Ἰουλίου.
Πληροφορίαι — Δηλώσεις:
ΟΛΥΜΠΟΣ, Βουκουρεστίου 4, τηλ. 237.671 καὶ 228.642.

Γ'. ΕΚΔΡΟΜΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ

ΟΥΓΓΑΡΙΑ — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ (Ἀεροπορικὴ)
Διάρκεια: 15 ἡμέραι (Ἀναχώρ. 2)7, ἐπιστροφὴ 15)7).
Τιμὴ Δρχ. 4.900.
Πληροφορίαι — Δηλώσεις:
Εἰς τὰ Γραφεῖα τοῦ Ἑλληνοτσεχοσλοβακικοῦ Συνδέσμου (Ἀκαδημίας 78δ, τηλ. 627.480) καθ' ἑκάστην 6 - 9 μ.μ.

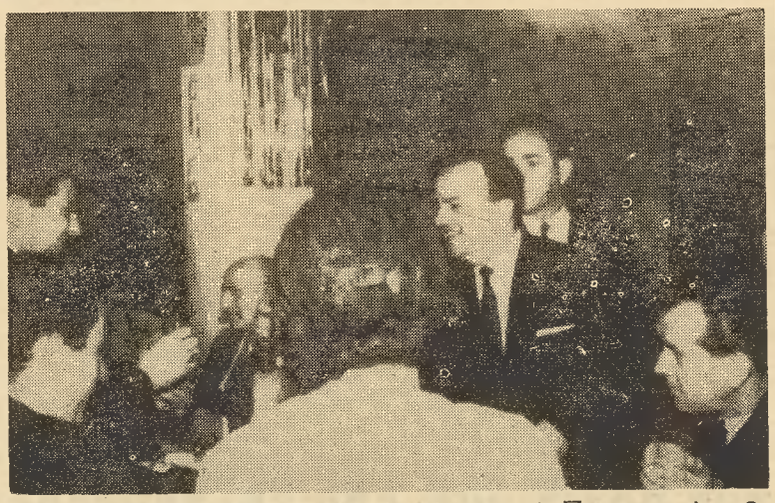
ΠΟΡΤΟΓΑΛΛΙΑ— ΙΣΠΑΝΙΑ (μὲ τὸ πολυτελὲς Υ)Κ ΑΝΝΑ - ΜΑΡΙΑ)
Διάρκεια: 25 ἡμέραι (Ἀναχώρ. 7)9, ἐπιστροφὴ 3)10).

ΙΤΑΛΙΑ (μὲ τὸ πολυτελὲς Υ)Κ ΑΝΝΑ - ΜΑΡΙΑ)
Διάρκεια: 12 ἡμέραι (Ἀναχώρ. 7)9, ἐπιστροφὴ 18)9).
Πληροφορίαι — Δηλώσεις:
Εἰς τὸ Γραφεῖον Ταξειδίων ΚΡΗΤΗ, Λεωφ. Ἀμαλίας ἀρ. 4α, τηλ. 223.090.

ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ — ΓΕΡΜΑΝΙΑ — ΕΛΒΕΤΙΑ (Μὲ Πούλμαν)
Διάρκεια: 17 ἡμέραι (Ἀναχώρ. 2)7, ἐπιστροφὴ 18)7).
Τιμὴ Δρχ. 3.900.

ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ — ΑΥΣΤΡΙΑ — ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ — ΟΥΓΓΑΡΙΑ (Μὲ Πούλμαν)
Διάρκεια: 16 ἡμέραι (Ἀναχώρ. 23)7, ἐπιστροφὴ 7)8).
Τιμὴ Δρχ. 3.700.

ΣΟΦΙΑ — ΒΟΥΚΟΥΡΕΣΤΙ — ΚΩΝΣΤΑΝΤΖΑ — ΒΑΡΝΑ (Μὲ Πούλμαν)
Διάρκεια: 15 ἡμέραι (Ἀναχώρ. 10)9, ἐπιστροφὴ 25)9).
Τιμὴ Δρχ. 3.600.
Πληροφορίαι — Δηλώσεις:
Πρακτορεῖον «ΑΣΤΟΡΙΑ», ὁδ. Αἰόλου 102, τηλ. 315. 520.



Ἀπὸ τὴν συνεστίαση ποὺ ὠργάνωσε τὸ Προσωπικὸ τοῦ Καταστήματος Ναυπλίου μὲ τὴν εὐκαιρία τοῦ ἑορτασμοῦ τῶν 125 χρόνων ἀπὸ τὴν ἵδρυση τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης. Στὴ φωτογραφία: Ὁ Δ)ντὴς τοῦ Καταστήματος συναδ. Β. Μόκκαλης ἀνάμεσα στοὺς προσκεκλημένους.


## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΙΣ

**ΔΙΑ ΤΟΥΣ ΥΠΑΛΛΗΛΟΥΣ ΤΩΝ ΤΡΑΠΕΖΩΝ ΕΘΝΙΚΗΣ ΚΑΙ ΚΤΗΜΑΤΙΚΗΣ**

Κύριοι,

Εὑρισκόμεθα εἰς τὴν εὐχάριστον θέσιν, νὰ σᾶς ἀναγγείλωμεν ὅτι, κατόπιν ἀποφάσεως τοῦ Διοικητικοῦ Συμβουλίου τοῦ Συνεταιρισμοῦ σας συνεβλήθημεν μετ' αὐτοῦ καὶ θέτομεν εἰς τὴν διάθεσίν σας τὴν πλουσιωτάτην εἰς ΩΡΟΛΟΓΙΑ καὶ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ συλλογήν μας.

ΔΙ' ΑΓΟΡΑΝ ΤΟΙΣ ΜΕΤΡΗΤΟΙΣ: ΕΚΠΤΩΣΙΣ 15 ο/ο

**ΣΩΤ. ΘΕΟΔΩΡΑΚΟΠΟΥΛΟΣ & Σια**

ΑΡΙΣΤΕΙΔΟΥ 9 — ΑΘΗΝΑΙ — ΤΗΛ. 231.845


# ΚΟΙΝΩΝΙΚΑ

ΑΡΡΑΒΩΝΕΣ:

— Κωνστ. Τσιπλακίδης, ἰατρὸς — Λούλα Ν. Τσαντούλα, ἔδωσαν ἀμοιβαίαν ὑπόσχεσιν γάμου.

— Αἰκατερίνη Μανωλάκη (καταστήματος Ἡρακλείου — Εὐστράτιος Στρατηγάκης (Ἰονικῆς - Λαϊκῆς).

— Εὐάγγελος Φουκανέλλης (καταστήματος Ἀγρινίου) — Ἀλεξάνδρα Ἀγγέλη.

— Χρῆστος Συρῶκος (κατ)τος Ἀγρινίου) — Παρασκευὴ Καραθάνου.

ΓΑΜΟΙ:

— Θεόδωρος Καλιγιώργης (Ἄνδρου) — Εὐαγγελία Παυλάκη.

— Δημήτρ. Παπαδόπουλος (Ναούσης) — Μαρία Ὀρδουλίδου.

— Παναγιώτης Καραμεσίνης (Μοναστηρακίου) — Θεοδούλη Μπουλιέρα.

— Ἰωάννης Μπάκος (Πλ. Συντάγματος) — Γεωργία Κομματᾶ.

— Νῖκος Ἀριστ. Ζέρβας (Καταστήματος Σταδίου 38) — Εὔη Γ. Χειλᾶ, ἐτέλεσαν τοὺς γάμους των τὴν 7)5)66 ἐν Ἀθήναις.

ΓΕΝΝΗΣΕΙΣ:

— Ἡ σύζυγος τοῦ σδ. Πέτρου Κολλάρου ἔτεκεν ἄρρεν.

— Ἡ κ. Ἑρμιόνη σύζ. Δημητρίου Χαρίση (Ἐλασσόνος) ἔτεκεν ἄρρεν.

— Ἡ κ. Ἀγγελικὴ σύζ. Σπυρίδωνος Ἀντωνίου (Ἰωαννίνων) ἔτεκεν θῆλυ.

— Ἡ κ. Μιράντα σύζ. Χρίστου Σάκκου (Θεσσαλονίκης) ἔτεκεν θῆλυ.

— Ἡ κ. Ἄννα σύζ. Χριστοφόρου Παντουβάκη (Ἡρακλείου) ἔτεκεν θῆλυ.

— Ἡ κ. Κωνσταντίνα σύζ. Σωτηρίου Μούκα (Ἰστιαίας) ἔτεκεν θῆλυ.

— Ἡ κ. Πελαγία σύζ. Δημητρίου Παυλίδη (Ναυτιλιακοῦ) ἔτεκεν θῆλυ.

ΠΕΝΘΗ

— Πέθανε στὴν Ἀθήνα καὶ κηδεύτηκε στὴν Ἀετορράχη Ἠπείρου ὁ Γεώργιος Πουλῆς, πατέρας τοῦ συναδ. Κωνστ. Πουλῆ, Γενικοῦ Γραμματέως τοῦ Συλλόγου μας.

Στὴν οἰκογένειά του ἡ «ΤΡΑΠΕΖΙΤΙΚΗ» ἐκφράζει τὰ εἰλικρινῆ της συλλυπητήρια.

Πέθανε καὶ κηδεύτηκε τὴν περασμένη ἑβδομάδα, ἡ μητέρα τοῦ συναδ. Ὑποδ)τοῦ Ἐπιθεωρήσεως Γεωργίου Ποτηροπούλου.

Στὴν οἰκογένειά του ἡ Τραπεζιτικὴ ἐκφράζει τὰ πιὸ εἰλικρινή της συλλυπητήρια.

— Πέθανε καὶ κηδεύτηκε τὴν περασμένη ἑβδομάδα ἡ μητέρα τοῦ συναδ. Κωνσταντίνου Δεληγιάννη.

— Πέθανε καὶ κηδεύτηκε τὸν περασμένο Μάρτιο στὸ Ἡράκλειο ὁ πατέρας τοῦ συναδ. Γιάννη Παπαδάκη, Κώστας Παπαδάκης, συνταξιοῦχος. Ὁ μεταστὰς διετέλεσε γιὰ πολλὰ χρόνια προϊστάμενος λογιστηρίου τοῦ κατ)τος Ἡρακλείου.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟΝ

Θερμὰ εὐχαριστῶ τοὺς συναδέλφους τῆς ὑπηρεσίας Κινήσεως Κεφαλαίων τοῦ Κεντρικοῦ Καταστήματος γιὰ τὴν ἠθικὴ καὶ ὑλικὴ συμπαράσταση ποὺ μοῦ πρόσφεραν στὶς δύσκολες στιγμὲς ποὺ διέρχομαι λόγῳ ἀσθενείας τοῦ πατέρα μου ἀπὸ ἀνίατο νόσο.

Ἐπίσης αἰσθάνομαι τὴν ἀνάγκη νὰ εὐχαριστήσω τοὺς συναδέλφους Δημήτριο Κουφόγεωργα καὶ Ἰωάννη Χατζημικὲ γιὰ τὴν προσφορὰ αἵματος ὑπὲρ τοῦ πατρός μου.

Γ. Φωτόπουλος

## Η ΟΜΙΛΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 1η σελίδα)

Χρειάζεται ἔντασις εἰς τὴν συνέχισίν των, διὰ τὴν ὁλοκλήρωσιν αὐτῶν, διότι τότε μόνον τὸ ἔργον τῆς Διοικήσεως τῆς Τραπέζης θὰ ἀποτελέσῃ ἱστορικὸν σταθμὸν εἰς τὴν ζωὴν τοῦ Ἱδρύματος καὶ τότε σύσσωμον τὸ Προσωπικὸν τὰς σημερινὰς εὐχαριστίας καὶ ἐλπίδας θὰ τὰς μετατρέψῃ εἰς ἀληθῆ καὶ εἰλικρινῆ ἔκφρασιν εὐγνωμοσύνης, ἥτις ὑπὸ τὰς ἀληθεῖς ταύτας καὶ μόνον βάσεις θὰ μείνῃ εἰς τὴν ἱστορίαν τῆς Τραπέζης.

Τέλος ἐκφράζομεν τὴν εὐχὴν ἀλλὰ καὶ τὴν ἐλπίδα ὅτι διὰ τῆς συγκεντρώσεως τῶν προσπαθειῶν ὅλων μας ἡ ἔκτη εἰκοσιπενταετία θὰ ἀποτελέσῃ μίαν λαμπρὰν περίοδον εἰς τὴν ζωὴν τοῦ Ἱδρύματος ἐπ' ἀγαθῷ τῆς Ἐθνικῆς οἰκονομίας καὶ ἡμῶν.


**ΠΑΓΚΡΑΤΙ εἰς τὸ Ἄλσος θέσις προνομιοῦχος πωλοῦνται διαμερίσματα 1,2, 3 καὶ 4 Δωματίων πολυτελοῦς κατασκευῆς. Τιμαὶ λογικαὶ καὶ εὐκολίαι. Πληρ. 6 - 9 μ.μ. τηλ. 928.860, 629.248.**

ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΣΤΡΑΤΗΣ
Ἐμπορορράπτης
Κολοκοτρώνη 29
3ος ὄροφος

**Δ[ρ] ΛΕΩΝΙΔΑΣ ΑΛΕΞΑΝΔΡΗΣ**
ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ
(ἐκ Κωνσταντινουπόλεως)
Εἰδικευθεὶς εἰς Παρισίους ἐπὶ πενταετίαν. Ἐξέτασις κλινική, ἀκτινογραφική, ἠλεκτροκαρδιογραφική.
Δέχεται καθ' ἑκάστην 5-8 μ.μ.
Λεωφόρος Ἀλεξάνδρας 1
Τηλέφωνον 822.678

**ΕΥΣΤΡ. ΧΑΤΖΗΕΜΜΑΝΟΥΗΛ**
Διδάκτωρ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν. Τ. ἐπιμελητὴς τῆς Α' Μαιευτικῆς καὶ Γυναικολογικῆς κλινικῆς καὶ τοῦ Δημοσίου Μαιευτηρίου. Ἐκπαιδευθεὶς εἰς Ἀγγλίαν.
Δέχεται καθ' ἑκάστην: 5-7 μ.μ. Βουκουρεστίου 27 Τηλ. 611.064.

## ΣΥΓΧΡΟΝΟΣ ΙΑΤΡΙΚΟΣ ΣΥΜΒΟΥΛΟΣ

**Τὸ βιβλίο ποὺ σὰν κύριο σκοπό του ἔχει τὴν προαγωγὴ τῆς ὑγείας τῶν ἐργαζομένων.**

**Πολύτιμο ἀπόκτημα γιὰ τὴν διαφύλαξη τῆς ὑγείας τοῦ ἀνθρώπου, ἀποτελεῖ τὴν εἰσαγωγὴ στὴν καθιέρωση τῆς προληπτικῆς ὑγιεινῆς.**

**«...Εἰς τὸ ὑπὸ τὸν τίτλον «Σύγχρονος Ἰατρικὸς Σύμβουλος» ἐκδιδόμενον σύγγραμμα, οἱ συγγραφεῖς προσεπάθησαν νὰ πληροφορήσουν τὸν ἀναγνώστην ποῖα ἐπείγοντα μέτρα πρέπει νὰ λαμβάνῃ, μέχρις ὅτου προσέλθῃ ὁ ἰατρὸς καὶ ἀντιμετωπίσῃ τὴν κατάστασι. Ἀκόμη δὲ δίδονται καὶ χρήσιμοι ὁδηγίαι, γενικώτερον μὲν πρὸς διαφύλαξιν τῆς ὑγείας, ἀλλὰ καὶ εἰδικώτερον πρὸς ἀποφυγὴν ὡρισμένων νόσων...»**

**«...Μὲ τὰ προσόντα ταῦτα τοῦ ἀνὰ χεῖρας βιβλίου, δέον νὰ ἐπαινεθῇ καὶ ἡ ἀκριβὴς καὶ ἐμπεριστατωμένη μετάφρασις, ὡς καὶ ἡ ἀρτία ἐκδοτικὴ του ἐμφάνισις...»**

**ΝΙΚΟΛΑΟΣ ΤΣΑΜΠΟΥΛΑΣ**

**Τακτικὸς Καθηγητής, εἰδικὸς Νοσολογίας καὶ Παθολογικῆς, Προπαιδευτικῆς κλινικῆς Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν.**

**Τὸ βιβλίο διατίθεται στὴν τιμὴ τῶν δραχ. 480 ἀπὸ τὸν Κλεισθένη Μπάρλα στὴν ὁδὸ Ἁγ. Κωνσταντίνου 4, τηλ. 532.493, 777.578. Γίνονται καὶ εὐκολίες πληρωμῆς.**

# ΥΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΑΠΟΔΟΣΕΩΣ ΠΕΛΑΤΟΥ ΚΑΙ ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΙΣ ΑΝΑΤΕΘΕΙΜΕΝΩΝ ΕΡΓΑΣΙΩΝ ΤΟΥ

**Τοῦ κ. ΓΕΩΡΓΙΟΥ Ι. ΠΑΠΑ·Ι·ΩΑΝΝΟΥ**

Αἱ γενικαὶ ἀρχαὶ αἱ ὁποῖαι πρέπει νὰ διέπουν κάθε τραπεζιτικὴν τοποθέτησιν εἶναι τρεῖς.

α) Ἡ ἀσφάλεια,

β) ἡ ρευστότης καὶ

γ) ἡ ἀποδοτικότης.

Αἱ ἀρχαὶ αὐταὶ αἱ ὁποῖαι εἰς τὴν Τραπεζιτικὴν ὁρολογίαν ὀνομάζονται καὶ «Τραπεζιτικὰ κριτήρια» εἶναι τόσον θεμελιώδεις ὥστε ἀπεκλήθησαν «Χρυσοῦς Τραπεζιτικὸς Κανών».

Οἱ Χρηματοδοτούμενοι πελάται (πιστοῦχοι) τῆς Τραπέζης κατὰ κανόνα καὶ ὑπὸ τὰς ἀνωτέρω προϋποθέσεις, συνεργάζονται ἐξακολουθητικῶς μετ' αὐτῶν χρηματοδοτούμενοι - ρευστοποιοῦντες - χρηματοδοτούμενοι καὶ πάλιν κ.ο.κ.

Διὰ νὰ ἐπιληφθῇ συνεπῶς τὸ ἁρμόδιον διὰ τὰς χορηγήσεις ὄργανον τῆς Τραπέζης (Συμβούλιον ἢ Διευθυντής), μιᾶς αἰτήσεως χρηματοδοτήσεως, ἐκδόσεως ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς, παροχῆς εἰδικῶν ὅρων συνεργασίας καὶ γενικώτερον οἱουδήποτε συναφοῦς αἰτήματος πελάτου της, πρέπει νὰ ἔχῃ πρὸ αὐτοῦ πλήρη εἰκόνα καὶ τῶν τριῶν ὡς ἄνω κριτηρίων, δηλαδὴ ἀφ' ἑνὸς μὲν τῆς ἀσφαλείας καὶ ρευστότητος, τόσον τῆς αἰτουμένης χρηματοδοτήσεως ἢ ἐγγυητικῆς ἐπιστολῆς, ὅσον καὶ τῶν τυχὸν ὑφισταμένων κινδύνων τοῦ αἰτοῦντος πελάτου, ἀφ' ἑτέρου δὲ τῆς ἀποδοτικότητος τούτου καὶ τῶν ἀνατεθειμένων εἰς τὴν Τράπεζαν ἐργασιῶν του. Διότι εἶναι φυσικὸν διὰ πᾶσαν Τράπεζαν, οἱ ἀποδοτικοὶ πελάται νὰ εἶναι καὶ οἱ περισσότερον ἐπιθυμητοί.

Τὰ στοιχεῖα τῆς ἀσφαλείας καὶ ρευστότητος δίδονται εὐχερῶς διὰ τῆς Position, συμπληρουμένης ὅσον ἀφορᾷ τὴν ρευστότητα, ὑπὸ ἀναλύσεως τοῦ εἰς ἐνέχυρον χαρτοφυλακείου τοῦ πελάτου κατ' ἀποδέκτην (εὐρεία κατανομὴ κονδύνων), λήξεις κ.λ.π.

Ἡ ἀπόδοσις ὅμως διὰ νὰ εὑρεθῇ ἀπαιτοῦνται ἄλλα στοιχεῖα κατὰ τὸ πλεῖστον ἐξωλογιστικὰ τὰ ὁποῖα δέον νὰ τηροῦνται συνεχῶς δι' ἕκαστον πελάτην καὶ νὰ ἀκολουθηθῇ μία ὡρισμένη μέθοδος ὑπολογισμοῦ δι' ὅλους τοὺς πελάτας καὶ δι' ὅλας τὰς χρήσεις, ὥστε νὰ ἔχωμεν ὁμοιόμορφον καὶ κοινὸν μέτρον συγκρίσεως.

Τὰ στοιχεῖα αὐτὰ καὶ τὸν τρόπον ὑπολογισμοῦ ἀποδόσεως θὰ προσπαθήσωμεν νὰ ἀναπτύξωμεν κατωτέρω.

Α) Ὅταν ὑπολογίζωμεν τὴν ἀπόδοσιν ἑνὸς πελάτου καλούμεθα νὰ ἀπαντήσωμεν εἰς τὸ ἐρώτημα:

Πόσον τοῖς % ἀπέδωσαν τὰ ἴδια κεφάλαια τῆς Τραπέζης τὰ ὁποῖα ἀπησχόλησεν ὁ πελάτης καὶ εἰς ποῖον ὕψος κατὰ μέσον ὅρον ἀνῆλθον ταῦτα, ἐντὸς τοῦ ὑπὸ ἐξέτασιν ἔτους;

1) Ἐὰν εἰς ἕνα πελάτην εἴχομεν χορηγήσει ἕνα ἢ καὶ περισσότερα δάνεια μὲ τὸ αὐτὸ ὅμως ἐπιτόκιον, χωρὶς οὐδεμίαν ἄλλην ἐργασίαν νὰ μᾶς εἶχε ἀναθέσει οὗτος, τότε ἡ ἀπόδοσις τῶν κεφαλαίων μας θὰ ἰσοῦτο μὲ τὸ ἐπιτόκιον χορηγήσεως καὶ δὲν παρίστατο ἀνάγκη νὰ ἀσχοληθῶμεν περαιτέρω. Π.χ. Πέντε δάνεια πρὸς 10% ἕκαστον. Ἡ ἀπόδοσις προφανῶς εἶναι 10%.

Ἐὰν ὅμως τὰ πέντε αὐτὰ δάνεια ἐχορηγήθησαν μὲ διαφορετικὸν ἐπιτόκιον ἕκαστον, τότε ἡ ἀπόδοσις θὰ εἶναι ἴση μὲ τὸ μέσον ἐπιτόκιον ὅλων τῶν δανείων τούτων.

Διὰ νὰ εὕρωμεν τὸ μέσαν ἐπιτόκιον δανείων χορηγηθέντων μὲ διαφορετικὸν ἐπιτόκιον πρέπει νὰ ὑπολογίσωμεν τὸν μέσον ὅρον τῶν ἐτησίως ἀπασχοληθέντων κεφαλαίων μας ὑπὸ τοῦ πελάτου μας. Τὸ δεύτερον τοῦτο στοιχεῖον ἐξ ἄλλου μᾶς εἶναι ἐξαιρετικῶς διαφωτιστικὸν προκειμένου νὰ ἀξιολογήσωμεν τὴν τελικὴν ἀπόδοσιν αὐτοῦ.

Δύο τρόποι ὑπάρχουν ἐξευρέσεως τοῦ μέσου ἀπησχολημένου κεφαλαίου:

1) Νὰ ἀθροίσωμεν ὅλα τὰ ἡμερήσια ὑπόλοιπα τῶν καρτελλῶν καὶ τὸ ἄθροισμα τοῦτο νὰ διαιρέσωμεν διὰ τοῦ 365. Π.χ. Ἠνοίξαμεν ἕναν λογ)σμὸν τῇ 1.8.65. Μέχρι 31.12.65 ἔχομεν 153 ἡμέρας (=153 ὑπόλοιπα). Ἔστω ὅτι τὸ ἄθροισμα τῶν 153 αὐτῶν κονδυλίων ἀνέρχεται εἰς 730.000.000. Καὶ 730.000.000 διὰ 365 = 2.000.000 μέσος ὅρος ἐτησίας ἀπασχολήσεως.

Ὁ τρόπος αὐτὸς εἶναι φανερὸν ὅτι πρέπει νὰ ἀπορριφθῇ ἀμέσως, διότι ἀπαιτεῖ ἐξαιρετικῶς μεγάλην ἀπασχόλησιν, ὅταν μάλιστα ἔχωμεν πολλοὺς λογ)σμοὺς μὲ συνεχῶς μεταβαλλόμενα ὑπόλοιπα. Πρὸς μετριασμὸν τῆς ἀπασχολήσεως, πολλοὶ ἀθροίζουν τὰ κατὰ 5θήμερον ἢ 10ήμερον ὑπόλοιπα, ἐπιτυγχάνοντες οὕτω ἕνα κατὰ προσέγγισιν ἀποτέλεσμα.

2) Νὰ ὑπολογίσωμεν τὸν μέσον ὅρον τῶν ἀπησχοληθέντων ἐτησίως κεφαλαίων συναρτήσει τῶν καταλογισθέντων τόκων καὶ τοῦ ἐπιτοκίου ἑκάστου λογ)σμοῦ.

Ὡς θὰ δειχθῇ ἀμέσως κατωτέρω, ὁ δεύτερος τρόπος εἶναι ταχύτατος, ἀκριβέστατος καὶ ἁπλούστατος.

Παράδειγμα ὑπολογισμοῦ διὰ τῆς δευτέρας μεθόδου.

Ἔστω ὅτι ὁ πελάτης Α ἔχει εἰς ἡμᾶς τοὺς κάτωθι λογ)σμούς:

| Λογ)σμοὶ | Ἐπιτόκιον & Προμήθειαι | Καταλογισθέντες τόκοι ἐντὸς τοῦ ἔτους |
|---|---|---|
| 1) Βιομ. Πίστωσις | (9+1)% | 746.100 |
| 2) Διὰ Δικ)φων | (7,5+1)% | 233.900 |
| 3) Ἐξαγωγικὸν | (5,5+0,5)% | 15.500 |
| 4) Μεσοπρόθεσμον | (7+1)% | 133.400 |
| 5) Ἐν καθυστερήσει | 11% | 11.000 |

Ἡ μέση ἐτησία ἀπασχόλησις κεφαλαίου δι' ἑκάστην περίπτωσιν μᾶς δίδεται διὰ τοῦ γνωστοῦ τύπου:

$$K = \frac{T.100}{E}$$ (ἔνθα Κ = Κεφάλαιον, Τ = Τόκος καὶ Ε = Ἐπιτόκιον).

Ἐφαρμόζοντες τὸν τύπον διὰ τὴν πρώτην περίπτωσιν θὰ ἔχωμεν:

$$K = \frac{746.100.100}{10} = 7.461.000.$$

Ἐνεργοῦντες κατὰ τὸν αὐτὸν τρόπον τὰς πράξεις καὶ διὰ τοὺς λοιποὺς λογ)σμοὺς θὰ ἔχωμεν:

| | Κεφάλαιον | Τόκοι |
|---|---|---|
| | 7.461.000 | 746.100 |
| | 2.752.000 | 233.900 |
| | 258.300 | 15.500 |
| | 1.667.700 | 133.400 |
| | 100.000 | 11.000 |
| Σύνολον | 12.239.000 | 1.139.900 |

Εὔκολον εἶναι τώρα νὰ εὕρωμεν τὸ μέσον ἐπιτόκιον. Τοῦτο θὰ εἶναι:

$$E = \frac{T.100}{K} = E = \frac{1.139.900 \times 100}{12.239.000} = 9,31\% \ (=\text{ἀπόδοσις}).$$

Ὥστε ἔχομεν:

1) Μέσον ὅρον ἀπασχοληθέντων κεφαλαίων μας ἐτησίως δρ. 12.239.000

2) Προκύψασαι ὠφέλειαι ἐκ τοκοπρομηθειῶν » 1.139.900

3) Μέση ἐτησία ἀπόδοσις » 9,31%

Πράγματι Κεφάλαιον δραχμ. 12.239.000 πρὸς 9,31% μᾶς δίδει τόκον δρχμ. 1.139.900 ἐτησίως, μὲ ἐλαχιστοτάτην ἀπόκλισιν.

Σημειοῦμεν ὅτι α) τοὺς τόκους τοὺς λαμβάνομεν καθαρούς, δηλαδὴ ἄνευ Φ.Κ.Ε., χαρτοσ. κλ.π..

β) Τὸ ἐπιτόκιον πρὸς εὐκολίαν μας τὸ λαμβάνομεν ηὐξημένον κατὰ τὴν προμήθειαν διότι ἐντελῶς ἀσήμαντος εἶναι ἡ διαφορὰ εἰς τὸ ἀποτέλεσμα.

Β) Ἀνεπτύξαμεν ἀνωτέρω τὸν τρόπον ὑπολογισμοῦ ἀποδόσεως ὅταν ὁ πελάτης ἔχῃ μόνον ὀφειλὰς καὶ οὐδεμίαν ἄλλην ἐργασίαν μᾶς ἀναθέτει. Τοιαῦται περιπτώσεις ὅμως εἶναι μᾶλλον σπάνιαι. Κατὰ κανόνα ἡ μετὰ τῶν χρηματοδοτουμένων πελατῶν συνεργασία εἶναι ποικίλη π.χ. ἔχουν καταθέσεις, ἀνοίγουν πιστώσεις, ἐκδίδουν ἐγγυητικὰς ἐπιστολάς, ἐνεργοῦν ἐμβάσματα, παραδίδουν ἀξίας πρὸς εἴσπραξιν κ.λ.π.

Διὰ νὰ ἔχωμεν λοιπὸν ἀκριβῆ εἰκόνα τῆς ἀποδόσεως δέον νὰ προσθέσωμεν εἰς τοὺς καταλογισθέντας τόκους καὶ τὰς ὠφελείας τὰς ὁποίας εἰσεπράξαμεν ἀπὸ τὰς ἐργασίας αὐτάς. Συνεπῶς πρέπει:

α) Νὰ ὑπολογίσωμεν τὸν μέσον ὅρον τῶν καταθέσεών του (βάσει τῶν χρεωστικῶν τόκων καὶ τὸ ἐπιτόκιον διὰ τοῦ αὐτοῦ ὡς ἄνω τύπου) καὶ νὰ ἀφαιρέσωμεν τοὺς μὲν τόκους τούτους ἀπὸ τὰς ὠφελείας, τὰς δὲ καταθέσεις ἀπὸ τὸν μέσον ὅρον ἀπησχοληθέντων κεφαλαίων.

β) Τὸ αὐτὸ νὰ πράξωμεν καὶ ἐν περιπτώσει ἀναπροεξοφλήσεως παρὰ τῇ Τραπέζῃ Ἑλλάδος κονδυλίου τινὸς (νὰ θεωρήσωμεν τὴν ἀναπροεξόφλησιν ὡς κατάθεσιν).

γ) Ἐν περιπτώσει, λόγῳ ἀνακατατάξεως τοῦ λογ)σμοῦ καταθέσεως, ἤθελον προκύψει καὶ τόκοι χρεωστικοὶ (πρὸς 10%), τοὺς μὲν τόκους τούτους νὰ τοὺς προσθέσωμεν εἰς τὰς ὠφελείας μας, τὸ δὲ ἀντιστοιχοῦν ποσὸν εἰς τὰς χορηγήσεις.

(Συνέχεια στὸ ἑπόμενο)

# Η ΣΤΗΛΗ ΤΟΥ ΒΙΒΛΙΟΥ

**Ι. Χρυσοβιτσιώτη - Ι. Σταυρακοπούλου: Λ ξικὸν Ἀγγλο - ἑλληνικὸν καὶ Ἑλληνο - αγγλικὸν οἰκονομικῶν καὶ ἐμπορικῶν ὅρων.**

Ἔχει γίνει ἀντιληπτὸ ἀπὸ καιρὸ ὅτι ἐνῶ μεταφράζονται κάθε χρόνο εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἑκατοντάδες ξένων βιβλίων ποικίλου περιεχομένου αἱ μεταφράσεις ἀξιολόγων οἰκονομοτεχνικῶν συγγραμμάτων, ποὺ θὰ βοηθοῦσαν θετικὰ εἰς τὴν ἐκ μέρους μας ἐκμετάλλευσιν τῆς πείρας καὶ τῶν προόδων τῶν ἀνεπτυγμένων χωρῶν εἰς τοὺς διαφόρους τομεῖς τῆς οἰκονομίας, κυριολεκτικὰ σπανίζουν.

Ἡ καθυστέρηση αὐτὴ ὡς ἕνα μόνο σημεῖο ἐξηγεῖται ἀπὸ τὴν τυχὸν ἀμφιβολία γιὰ τὴν ἐμπορικὴ ἐπιτυχία τῶν σχετικῶν ἐκδόσεων λόγῳ τοῦ περιωρισμένου κατ' ἀνάγκην ἀναγνωστικοῦ κοινοῦ.

Ἡ κύρια αἰτία εἶναι ἡ ἔλλειψη βοηθημάτων γιὰ τὴν ἀκριβῆ σημασία τῶν ξένων οἰκονομοτεχνικῶν κλπ. ὅρων οἱ ὁποῖοι πολλαπλασιάζονται μὲ ταχύτατο ρυθμὸ καὶ τῶν ὁποίων ἡ ἀπόδοση εἰς τὴν Ἑλληνικὴν ἐμφανίζει ἀνυπερβλήτους πολλὰς φορὰς δυσχερείας ποὺ ἀπομακρύνουν τοὺς ὑποψηφίους μεταφραστὰς ἀλλὰ καὶ τοὺς μελετητὰς τῶν ξένων συγγραμμάτων. Αὐτὸ ἀκριβῶς τὸ κενὸ ἦλθε πολὺ ἐπίκαιρα νὰ καλύψῃ τὸ «Ἀγγλοελληνικὸ καὶ Ἑλληνοαγγλικὸ Λεξικὸ οἰκονομικῶν καὶ ἐμπορικῶν ὅρων» τῶν συναδέλφων μας Ι. Χρυσοβιτσιώτη καὶ Ι. Σταυρακοπούλου. Μὲ φιλεργία καὶ ὑπομονὴ συνεκέντρωσαν πρωτοφανῆ ἀριθμὸ οἰκονομικῶν, ἐμπορικῶν, τραπεζικῶν, ναυτιλιακῶν, χρηματιστηριακῶν κ.λ.π. ὅρων τοὺς ὁποίους ἀπέδωσαν εἰς τὴν Ἑλληνικὴν μὲ θαυμαστὴν ἀκρίβειαν ἀλλὰ καὶ μὲ πολλὰς ἐπεξηγήσεις εἰς τρόπον ὥστε τὸ ὀγκῶδες αὐτὸ Λεξικὸν νὰ ἀποτελῇ ταὐτοχρόνως καὶ μικρὰν οἰκονομοτεχνικὴν ἐγκυκλοπαιδείαν.

Ἔτσι ἡ εὐσυνείδητος αὐτὴ ἐργασία διὰ τὴν ὁποίαν ὅλοι οἱ συνάδελφοι τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης πρέπει νὰ εἴμεθα ὑπερήφανοι προσφέρει ἀνεκτίμητον ὑπηρεσίαν εἰς ὅλους ὅσους ἔχουν κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλο τρόπο ἐπαφὴ μὲ τὴν οἰκονομικὴν σκέψιν καὶ δραστηριότητα τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ ἀσφαλῶς θὰ ἐνθαρρύνῃ ἐκείνους, ποὺ ἐξ αἰτίας τοῦ σοβαροῦ ἐμποδίου τῆς εἰδικῆς ὁρολογίας ἀποφεύγουν τὴν μελέτην τῶν ξένων οἰκονομοτεχνικῶν ἔργων καὶ ὡς ἐκ τούτου μειονεκτοῦν εἰς τὴν ἀντιμετώπισιν τῶν προβλημάτων τῆς ἐργασίας των, νὰ θελήσουν νὰ ἐνημερωθοῦν σχετικὰ μὲ τὸ πῶς ἀντιμετωπίζονται αὐταὶ εἰς τὰς προηγμένας χώρας τοῦ ἐξωτερικοῦ.

Κ. Π.

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ

Ὁ συνάδελφος κ. Ἰωάν. Α. Νούσιας ἐξέδωσε ἕνα ὡραῖο σύγγραμμα ἀπὸ 385 σελίδες μὲ τίτλο «Πρωτότυπη Μουσικὴ Ποίηση». Περιέχει 500 πρωτότυπα τραγούδια.

Ἡ ἔκδοσις εἶναι περιωρισμένη. Περιλαμβάνει μόνον 1200 τεύχη.

Πωλεῖται εἰς τὰ κεντρικὰ βιβλιοπωλεῖα καὶ ἰδιαιτέρως εἰς τὸ βιβλιοπωλεῖον Γεωργίου Λαδιᾶ, ὁδὸς Ἀκαδημίας 28 καὶ 66.

# ΣΤΙΓΜΙΟΤΥΠΑ ΑΠΟ ΤΗ ΖΩΗ ΜΑΣ...

Ἰούνιος «ἐν ὄψει». Ἦρθε - ζεστός, καυστικός, ἀπολαυστικός. Ἡ θερμοκρασία ἀνέβηκε πολύ, οἱ κάμποι κιτρίνισαν καὶ στὰ βουνὰ ἀκούγεται — τί ἄλλο — ἡ φλογέρα τοῦ τσοπάνη. Οἱ ἀκρογιαλιὲς γεμίζουν καὶ πάλι ἀπὸ γέλια, ἀπὸ χαρές, ἀπὸ ἀνθρώπους. Ἡ θάλασσα γαληνεμένη, σαγηνευτικὰ γοητευτικὴ ξαναβρίσκει τὴ συντροφιὰ τῶν λουομένων. Ὅλοι αὐτὸν τὸν καιρὸ νοιώθουμε τὴν ἀνάγκη νὰ ξεκουραστοῦμε, νὰ μαζεύσουμε ἥλιο, νὰ κολυμπήσουμε. Ἡ περίοδος τῶν ἀδειῶν ἄρχισε ἤδη. Βέβαια ὅλοι οἱ συνάδελφοι δὲν θὰ ἱκανοποιηθοῦν μὲ τὴν κατανομή των. Ἀρκετοὶ οἱ δυσαρεστημένοι, ἀλλὰ καὶ ἐξ ἴσου πολλοὶ οἱ εὐχαριστημένοι. Γιὰ τοὺς μὴ εὐχαριστημένους ἔχουμε νὰ ποῦμε, πὼς θὰ ξανάρθῃ καλοκαίρι καὶ γιὰ τοὺς μὴ δυσαρεστημένους πὼς τοῦ χρόνου φυσικὰ δὲν θἄχουν τὴν ἴδια τύχη. Γενικὰ ἡ στήλη εὔχεται σ' ὅλους τοὺς συναδέλφους νὰ περάσουν χαρούμενα καὶ εὐχάριστα τὶς ἡμέρες τῆς ἀδείας των καὶ νὰ ξανάρθουν κοντά μας γεμᾶτοι πίστι καὶ ζωτικότητα.

***

Ὁ Ἰούνιος δὲν εἶναι μόνο ζεστός. Εἶναι καὶ κουραστικός, γεμᾶτος ἀγωνία καὶ ἰδιαίτερη πνευματικὴ ἔντασι γιὰ τοὺς σπουδάζοντας. Καὶ αὐτὸ γιατὶ μὲ τὸν Ἰούνιο συμπίπτουν καὶ οἱ ἐξετάσεις προόδου στὶς ἀνώτερες σχολὲς. Σκέπτομαι τοὺς ἀγαπητοὺς συναδέλφους ποὺ ἔχουν τὴν τύχη ἢ τὴν ἀτυχία — διαλέγετε καὶ παίρνετε — νὰ σπουδάζουν σ' ἀνώτερες σχολές. Ὁ Ἰούνιος εἶναι γι' αὐτοὺς μήνας ὑπερεντατικῆς προσπαθείας. Εἶναι πολὺ ἡρωϊκὸ καὶ ἀξίζει κάθε ἐπαίνου νὰ ἐργάζεται κανένας καὶ νὰ σπουδάζῃ μαζύ. Κουράζεται τόσο σωματικά, ὅσα καὶ πνευματικά. Ζῇ σ' ἕνα κόσμο ἀσταμάτητης ἐνεργητικότητας, ἀλλὰ καὶ σωματικῆς ἐξάντλησης. Ἐργασία, μελέτη μαζύ. Τί ἄλλο ἀπὸ τὰ δύο αὐτὰ ἐξαντλεῖ περισσότερο τὸν ἄνθρωπο;

Οἱ ἐξεταζόμενοι συνάδελφοι θὰ χρειασθοῦν ἄδειες γιὰ τὶς ἐξετάσεις των καὶ ὁπωσδήποτε θὰ ἱκανοποιηθῇ τὸ αἴτημά τους. Καὶ θὰ πρέπει ὄχι μόνον νὰ τοὺς δοθῇ μία ἄδεια 2 - 3 ὡρῶν ἀλλὰ καὶ νὰ βοηθηθοῦν μὲ κάθε τρόπο καὶ μὲ κάθε μέσο. Εἶναι ἐπαναλαμβάνομεν ἡρωϊκὴ ἡ προσπάθεια καὶ ἀξίζει κάθε φροντίδας. Ἂς μὴν εὑρεθοῦν προϊστάμενοι, ποὺ νὰ γκρινιάσουν καὶ νὰ βαρυγκομήσουν. Ἀντίθετα πρέπει νὰ δείξουν ὅτι συμμερίζονται καὶ καταλαβαίνουν ἀπὸ τὴν προσπάθεια καὶ τὴν ὑπερέντασι ποὺ καταβάλλει ὁ καθένας. Δὲν χρειάζεται νὰ δίδεται μόνον ἡ ἄδεια ἀλλὰ καὶ νὰ μὴ βλάπτεται μὲ τὴν χορήγησι αὐτὴ ἡ ὅλη ψυχολογικὴ κατάστασι τοῦ συναδέλφου. Εὐχόμεθα στοὺς συναδέλφους καλὴ ἐπιτυχία.

***

Γράφτηκε στὴν «Τραπεζιτικὴ» ὅτι στὸ Κατ)μα Ὁμονοίας οἱ συνθῆκες καὶ οἱ ὅροι ἐργασίας δὲν εἶναι οἱ κατάλληλοι. Νομίζομεν ὅτι καὶ τὸ Κατ)μα τῆς ὁδοῦ Πειραιῶς 13 δέν... μειονεκτεῖ σ' αὐτό. Καὶ ἐκεῖ ἀσφυκτικὴ στενότητα χώρου. Ἔλλειψι κάθε εὐκολίας. Πλημμελὴς ὁ καθαρισμὸς καὶ ὁ ἐξαερισμός. Ἀρκετὴ ἡ σκόνη. Ἀκόμη δύο συνάδελφοι μοιράζονται ἕνα γραφεῖο. Κάτι πρέπει νὰ γίνῃ καὶ σύντομα. Γιατὶ αὐτὴ ἡ κατάστασι, προπάντων ἡ σκόνη ποὺ καταπίνεται, μπορεῖ νἄχῃ δυσμενεῖς ἐπιδράσεις στὴν ὑγεία τῶν συναδέλφων.

**Πρὸς τοὺς ἐργατοϋπαλλήλους Ἀθηνῶν**

# Η ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΚΗ ΔΙΑΚΗΡΥΞΗ ΤΗΣ ΕΝΩΤΙΚΗΣ ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΗΣ ΚΙΝΗΣΕΩΣ ΑΘΗΝΩΝ

**Γιὰ τὸ 7ο τοπικὸ Συνέδριο τοῦ ΕΚΑ**

Συνάδελφοι,

Ἡ Ἑνωτικὴ Συνδικαλιστικὴ Κίνησις Ἀθηνῶν (Ε.Σ.Κ.Α.) δημιούργημα καὶ ἔκφρασις τῆς πανεργατικῆς θελήσεως, δι' ἕνα ἑνιαῖο, μαζικό, δημοκρατικὸ Συνδικαλιστικὸ Κίνημα, συνεπὲς στὴν ἀποστολή του καὶ πρωτοπόρο στοὺς ἀγῶνες γιὰ Κοινωνικὴ Δικαιοσύνη καὶ Δημοκρατία, θέτει ἐνώπιόν σας, τὶς θέσεις καὶ τὸ Πρόγραμμα διεκδικήσεων τῆς Ἐργατοϋπαλληλικῆς Τάξεως τῶν Ἀθηνῶν, ὅπως θὰ τὰ ὑποστηρίξουν οἱ ἐκπρόσωποι τῆς Ε.Σ.Κ.Α. εἰς τὸ 7ον Συνέδριον τοῦ Ε.Κ.Α.

Ι. ΣΥΝΕΔΡΙΟ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΚΟ — ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΥΤΙΚΟ

1ον. Πρωταρχικὴ ἀξίωσις εἶναι, ἡ συμμετοχὴ ὅλων τῶν νομίμως ἐκλεγέντων ἀντιπροσώπων χωρὶς περιορισμοὺς ἢ διακρίσεις. Ἡ Μακρικὴ Διοίκησις διέγραψε αὐθαιρέτως, πρὸς νόθευσιν τῆς θελήσεως τῶν ἐργαζομένων τῆς πρωτευούσης, 29 μαζικὲς καὶ συνεπεῖς ὀργανώσεις ἐκ τῆς δυνάμεως τοῦ ΕΚΑ, αἵτινες εἶχον νομίμως ἐκλέξει 188 ἀντιπροσώπους. Μὲ ὅλα τὰ εἰς τὴν διάθεσίν μας μέσα, νομικὰ κ.λ.π., θὰ ἀξιώσωμεν τὴν συμμετοχήν των εἰς τὸ Συνέδριον.

2ον. Ἡ Μακρικὴ Διοίκησις κατεσκεύασεν ἐσπευσμένως καὶ ἐνέγραψεν τὴν 18)3)1966, 26 ἀντισυνδέσμους, τὴν δὲ 3)5)66 ἑτέρους 6, εἰς τὰς ἀρχαιρεσίας δέ, τῶν περισσοτέρων ἐξ αὐτῶν, ἐσημειώθησαν χονδροειδεῖς νοθεῖες καὶ παραβάσεις νόμων. Θ' ἀξιώσωμεν ὅπως, οἱ ἀντιπρόσωποι τῶν ἀντισυνδέσμων αὐτῶν, ἀποβληθοῦν ἀπὸ τὸ Συνέδριο.

3ον. Παρὰ τὴν ὁμόφωνον ἀπόφασιν ποὺ ἔλαβε ἡ Μακρικὴ Διοίκησις, κατὰ τὴν ὁλομέλειαν τῆς Διοικήσεως τοῦ ΕΚΑ τῆς 15)1)66, διὰ τὴν ἐγγραφὴν εἰς τὴν δύναμιν τοῦ ΕΚΑ τῶν μὴ ἐγγεγραμμένων ὀργανώσεων, αἵτινες ἐπλήρουν τὰς καταστατικὰς προϋποθέσεις, ἀπέρριψεν ἐντὸς ὀλίγων λεπτῶν τῆς ὥρας, μετὰ 10μηνον ἀπὸ τῆς ὑποβολῆς τῶν σχετικῶν δικαιολογητικῶν, τὰς αἰτήσεις 57 ὀργανώσεων.

Θὰ ὑποστηρίξωμεν ὅπως τὸ Συνέδριον ἀποφασίσῃ, τὴν ἐγγραφὴν τῶν Ὀργανώσεων αὐτῶν εἰς τὴν δύναμιν τοῦ ΕΚΑ καὶ τὴν συμμετοχὴν τῶν 210 νομίμως ἐκλεγμένων ἀντιπροσώπων των εἰς τὸ Συνέδριον.

4ον. Θὰ θέσωμεν ὑπ' ὄψιν τοῦ 7ου Συνεδρίου τὴν ὀργανωτικὴν κατάστασιν τοῦ Συνδικαλιστικοῦ Κινήματος τῆς Πρωτευούσης εἰς τὸν χῶρον τοῦ ὁποίου αἱ ὑπάρχουσαι 500 περίπου Συνδικαλιστικαὶ Ὀργανώσεις ἔχουν ἐνεργὰ μέλη τους μόλις τὸ 1)4 τοῦ Ἐργατικοῦ Δυναμικοῦ τῆς πρωτευούσης. Θὰ ὑποδείξωμεν δέ, πρακτικὰ καὶ δημιουργικὰ μέτρα διὰ τὴν καθολικήν, εἰ δυνατόν, συμμετοχὴν τῶν 400.000 Ἐργατοϋπαλλήλων τῶν Ἀθηνῶν, εἰς τὰς Συνδικαλιστικάς των Ὀργανώσεις, ὥστε μὲ κορυφαίαν ἔκφρασιν τῆς Συνδικαλιστικῆς Ἑνότητος τὸ Ἐργατικὸν Κέτρον νὰ καταστήσωμεν τὸ Συνδικαλιστικὸν Κίνημα τῶν Ἀθηνῶν, πανίσχυρον καὶ δημιουργικὴν δύναμιν, προόδου καὶ κατακτήσεων.

ΙΙ. ΑΔΙΑΛΛΑΚΤΟΣ ΥΠΕΡΑΣΠΙΣΙΣ ΤΗΣ ΕΝΟΤΗΤΟΣ — ΚΑΤΑΔΙΚΗ ΤΗΣ ΔΙΑΣΠΑΣΕΩΣ — ΤΩΝ ΔΙΑΚΡΙΣΕΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΡΚΩΝ ΠΙΣΤΕΩΣ

Ἡ ὕπαρξις μαζικοῦ καὶ ἑνιαίου Συνδικαλιστικοῦ Κινήματος, ἀποτελεῖ τὴν προϋπόθεσιν διὰ τὴν ἀποτελεσματικὴν καὶ ἀγωνιστικὴν προβολὴν τῶν Ἐργατοϋπαλληλικῶν διεκδικήσεων.

Διασπασμένοι οἱ Ἐργαζόμενοι, εἶναι ἀδύναμοι διὰ ν' ἀντιμετωπίσουν τὴν ἐργοδοτικὴν ἐκμετάλλευσιν καὶ τὴν κρατικὴν ἀδιαφορίαν. Ἑνωμένοι γίνονται δυνατοὶ στὴν κοινωνικὴ ἀναμέτρηση, οἱ ἀγῶνες των ἔχουν νικηφόρες λύσεις.

Διὰ τὸν λόγον αὐτόν, ὑπερασπίζουμε ἀδιάλλακτα τὴν Ἑνότητα τῆς Ἐργατικῆς Τάξεως. Γι' αὐτὸ εἴμεθα πολέμιοι στὴν πολιτικὴ τῆς διασπάσεως ποὺ ἐκφράζει καὶ ἐφαρμόζει ὁ Φώτης Μακρῆς καὶ ἡ ὑπόλογος Διοίκησίς του. Γιατὶ ἡ πολιτική τους αὐτή, ζημιώνει τοὺς Ἐργαζομένους, εἶναι βαθύτατα ἀντεργατικὴ καὶ ὑπηρετεῖ μόνον τὴν οἰκονομικὴν ὀλιγαρχία καὶ τὰ προσωπικά τους ἰδιοτελῆ συμφέροντα.

Ἀρνούμεθα, ὡς ἐλεύθεροι καὶ Δημοκρατικοὶ ἄνθρωποι, τοὺς κατάπτυστους καὶ μειωτικούς, διὰ τὴν ἀνθρωπίνην ἀξιοπρέπειαν «ὅρκους πίστεως», ποὺ ἀξιοῦν οἱ Μακρῆδες παρὰ τὸν νόμον καὶ τὸ καταστατικόν, διὰ νὰ διαχωρίσουν τοὺς Ἐργαζομένους καὶ νὰ διασπάσουν τὸ Συνδικαλιστικὸ Κίνημα.

Εἰς τὰ Συνδικάτα μας οὐδεμίαν θέσιν ἔχουν αἱ πολιτικαὶ διακρίσεις καὶ οἱ τεχνητοὶ «ἰδεολογικοὶ διαχωρισμοί». Τὰ Συνδικάτα εἶναι τὰ ὄργανα διὰ τῶν ὁποίων ΟΛΟΙ ΟΙ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ, ἀδιακρίτως τῆς πολιτικῆς τοποθετήσεώς των, προβάλλουν τὰς διεκδικήσεις των. Καὶ ὡς τοιαῦτα θὰ τὰ διατηρήσωμεν χωρὶς νὰ ἐπιτρέψωμεν νόθευσιν τῆς ἀποστολῆς των. Τὴν ἀρχὴν αὐτὴν θὰ τὴν ὑποστηρίξωμεν ἀνενδότως εἰς τὸ 7ο Συνέδριον. Καὶ εἴμεθα βέβαιοι ὅτι ἡ ἀναμέτρησίς μας μὲ τὶς δυνάμεις τῆς ἀντιδράσεως θ' ἀποβῇ ὑπὲρ ἡμῶν. Ἡ Δημοκρατικὴ θέλησις καὶ ἡ ταξικὴ ἑνότης τῶν ἐργαζομένων θὰ θριαμβεύσῃ.

ΙΙΙ. ΔΙΕΚΔΙΚΗΣΕΙΣ ΤΩΝ ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΩΝ ΤΗΣ ΠΡΩΤΕΥΟΥΣΗΣ — ΘΕΣΕΙΣ ΤΗΣ Ε.Σ.Κ.Α. ΕΠ' ΑΥΤΩΝ

Οἱ Ἐργαζόμενοι τῶν Ἀθηνῶν καὶ ὅλης τῆς Χώρας, διέρχονται δύσκολες στιγμές. Τὸ βιοτικό τους ἐ-

(Συνέχεια στὴν 4η σελίδα)

# ΤΟ ΝΟΜΙΚΟ ΚΑΙ ΟΥΣΙΑΣΤΙΚΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΠΟΛΙΤΙΚΗΣ ΕΠΙΣΤΡΑΤΕΥΣΕΩΣ

(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 1η σελίδα)

ὁμοίως, πρὸς τὸν σκοπὸν ἀντιμετωπίσεως ἀνωμαλιῶν, πάσης φύσεως, δυναμένων νὰ παρακωλύσωσι τὴν οἰκονομικὴν ἀνασυγκρότησιν ἢ νὰ διαταράξωσι τὴν κρατικὴν ἢ κοινωνικὴν ζωὴν τῆς χώρας».

Ἡ ὡς ἄνω διάταξις καὶ γενικὰ ἡ ἀναγκαστικὴ ἐργασία καὶ ἡ πολιτικὴ ἐπιστράτευσις, θεωρήθηκαν ὡς κατηργημέναι μὲ τὴν ἐπικύρωσιν τῆς 105 Δ Σ Ε «περὶ καταργήσεως τῆς ἀναγκαστικῆς ἐργασίας».

Ἡ ὡς ἄνω σύμβασις ποὺ κυρώθηκε μὲ τὸ Ν.Δ. 4221)61 καὶ ἀποτελεῖ ἤδη ἐσωτερικὸν δίκαιον ἀναφέρει στὸ ἄρθρο 1:

«Πᾶν μέλος τῆς Διεθνοῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας ἐπικυροῦν τὴν παροῦσαν Σύμβασιν, ὑποχρεοῦται νὰ καταργήσῃ τὴν ἀναγκαστικὴν ἢ ὑποχρεωτικὴν ἐργασίαν καὶ ὅπως μὴ προσφεύγῃ εἰς τοιαύτην ὑπὸ οὐδεμίαν μορφήν.

α) Εἴτε ὡς μέτρον ἐξαναγκασμοῦ ἢ πολιτικῆς διαπαιδαγωγήσεως ἢ ὑπὸ μορφὴν κυρώσεως ἐκφράζοντα πολιτικὰς γνώμας ἢ ἐκδηλοῦντα τὴν ἰδεολογικὴν αὐτῶν ἀντίθεσιν πρὸς τὴν καθεστηκυῖαν πολιτικήν, κοινωνικὴν καὶ οἰκονομικὴν τάξιν.

β) Εἴτε ὡς μεθόδου ἐπιστρατεύσεως καὶ χρησιμοποιήσεως τοῦ ἐργατικοῦ δυναμικοῦ διὰ σκοποὺς οἰκονομικῆς ἀναπτύξεως.

γ) Εἴτε ὡς μέτρον πειθαρχήσεως ἐν τῇ ἐργασίᾳ.

δ) Εἴτε ὡς κολασμοῦ διὰ τὴν συμμετοχὴν εἰς ἀπεργίας.

ε) Εἴτε ὡς μέτρον φυλετικῆς, κοινωνικῆς, ἐθνικῆς, ἢ θρησκευτικῆς διακρίσεως».

Καὶ τὸ ἄρθρο 2 τῆς 105 ΔΣΕ ἀναφέρει.

«Πᾶν μέλος τῆς Διεθνοῦς Ὀργανώσεως Ἐργασίας ἐπικυροῦν τὴν παροῦσαν Σύμβασιν ὑποχρεοῦται νὰ λάβῃ ἀποτελεσματικὰ μέτρα διὰ τὴν ἄμεσον καὶ πλήρη κατάργησιν τῆς ἀναγκαστικῆς καὶ ὑποχρεωτικῆς ἐργασίας ὡς ἀναφέρεται αὕτη ἐν τῷ ἄρθρῳ 1 τῆς παρούσης Συμβάσεως».

Ἐκ τῆς παραθέσεως τῶν νομικῶν κειμένων ἑδραιώνεται ἡ πεποίθησις, ὅτι τὸ μεταγενέστερον δημιουργηθὲν ἐσωτερικὸν δίκαιον (κύρωσις τῆς ὑπ' ἀριθμ. 105 Δ. Σ. Ε. μὲ τὸ Ν.Δ. 4221)61) εἶναι ἐπικρατέστερον, τῶν παλαιοτέρων διατάξεων, αἱ ὁποῖαι ἔρχονται εἰς πλήρη ἀντίθεσιν μαζί του.

Ἀλλὰ ὡς εἶναι γνωστόν, ἡ Κυβέρνησις καὶ τὰ ὀργανωμένα συμφέροντα διὰ τῆς πολιτικῆς ἐπιστρατεύσεως, δὲν ἐπιδιώκουν νὰ προστατεύσουν οὐσιαστικῶς τὴν βιομηχανικὴν καὶ οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς χώρας, ὡς ψευδῶς ἰσχυρίζονται. Ἀλλὰ στρέφονται εὐθέως ἐναντίον τῶν οἰκονομικῶν αἰτημάτων τῶν ἐργαζομένων, ἐπιτυγχάνοντας οὕτω εὐχερῶς τὴν καθήλωσιν τῶν μισθῶν καὶ ἡμερομισθίων. Ἡ πολιτικὴ ἐπιστράτευσις τὸν τελευταῖον καιρὸν διεμορφώθη εἰς χεῖρας τῆς σημερινῆς Κυβερνήσεως, ἡ ὁποία ἔχει συγκρότηση καὶ ἐπιτελεῖον ἐξ Ὑπουργῶν διὰ νὰ κατευθύνῃ τὴν καταστολὴν τῶν ἀπεργιῶν, ἀντιαπεργικὸν ὅπλον μεγάλου βεληνεκοῦς διὰ ν' ἀχρηστεύῃ τὸ συνταγματικὸν δικαίωμα τῆς ἀπεργίας.

Ἐδῶ πλέον δὲν πρόκειται περὶ σποραδικῆς ἐπιστρατεύσεως, ἀλλὰ περὶ ἐπιστρατεύσεως χιλιάδων ἀπεργῶν, οἱ ὁποῖοι νομίμως ἀγωνίζονται διὰ τὰ κλαδικά των αἰτήματα. Καὶ ἐν προκειμένῳ δὲν τηροῦνται ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως οὔτε κἂν τὰ προσχήματα. Ἐξέτασις δηλ. τῶν προβαλλομένων αἰτημάτων, μελέτη καὶ ἐπίλυσις αὐτῶν. Ἀλλά, πολλὲς


# Ο ΤΡΑΠΕΖΙΚΟΣ

Μηνιαῖον Ὄργανον τῆς Ἑνώσεως Τραπεζικῶν Ὑπαλλήλων Κύπρου.

(Μέλος τῆς Ο.Τ.Ο.Ε.)

Γραφεῖα: Ὁδ. Ἀνδρέα Δημητρίου 2

Ταχυδρ. κιβώτιον 1235

Τηλέφωνον 74.575

ΛΕΥΚΩΣΙΑ

Στὸν «ΤΡΑΠΕΖΙΚΟ» θὰ βρῆτε ὅλη τὴν συνδικαλιστικὴ κίνηση καὶ δράση τῶν συναδέλφων μας της Κύπρου καθὼς καὶ τὴν γενικώτερη συνδικαλιστικὴ κίνηση τῆς Μεγαλονήσου.

**Ἐγγραφῆτε συνδρομηταὶ ἀπευθυνόμενοι στὴν ἀνωτέρω διεύθυνσιν.**

**Ἐτησία συνδρομὴ δρχ. 100**

# ΟΙ ΜΑΚΡΗΔΕΣ, ΟΙ ΟΡΚΟΙ ΠΙΣΤΕΩΣ ΚΑΙ Η ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΣΥΝΔΙΚΑΤΩΝ

**Οἱ Μακρῆδες καὶ τὰ διάφορα ὄργανά τους ζητοῦν ἀπὸ τοὺς ἐργαζομένους, τελείως παράνομα καὶ ἀντισυνταγματικά, ὅρκους πίστεως οἱ ὁποῖοι στρέφονται ἐναντίον πολιτικῶν κομμάτων, παρατάξεων καὶ ξένων χωρῶν μὲ τὸ πρόσχημα ὅτι οἱ ὅρκοι αὐτοὶ εἶναι σύμφωνοι μὲ τὸ ἰδεολογικὸ πιστεύω τῆς Διεθνοῦς Συνομοσπονδίας Ἐλευθέρων Ἐργατικῶν Συνδικάτων.**

**Ἡ ἴδια ὅμως ἡ Διεθνὴς Συνομοσπονδία μὲ τὸ μανιφέστο της ποὺ κυκλοφόρησε γιὰ τὴν φετεινὴ Πρωτομαγιὰ τοὺς διαψεύδει οἰκτρότατα. Τὸ μανιφέστο αὐτὸ ποὺ ἐκφράζει πραγματικὰ τὶς γνήσιες καὶ σωστὲς ἰδεολογικές - συνδικαλιστικὲς ἀπόψεις ἔχει ὡς ἑξῆς:**

ΔΙΕΘΝΗΣ ΣΥΝΟΜΟΣΠΟΝΔΙΑ
ΕΛΕΥΘΕΡΩΝ ΕΡΓΑΤΙΚΩΝ ΣΥΝΔΙΚΑΤΩΝ

ΜΑΝΙΦΕΣΤΟ ΤΗΣ ΠΡΩΤΟΜΑΓΙΑΣ ΤΟΥ 1966

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ:

Ἡ Διεθνὴς Συνομοσπονδία τῶν Ἐλευθέρων Ἐργατικῶν Συνδικάτων σᾶς στέλνει τὸν πιὸ θερμὸ καὶ ἀδελφικὸ της χαιρετισμὸ μὲ τὴν εὐκαιρία τῆς ἡμέρας αὐτῆς τῆς διεθνοῦς ἀλληλεγγύης- τῆς Πρωτομαγιᾶς, ἡμέρας γιορτῆς τῶν ἐργαζομένων, ἡμέρας ποὺ μᾶς θυμίζει τοὺς σκαπανεῖς ποὺ μᾶς ὡδήγησαν στὶς νίκες τοῦ παρελθόντος, ἡμέρας ποὺ μᾶς ἀνοίγει τὸν ὁρίζοντα τοῦ μέλλοντος γιὰ νὰ μᾶς προετοιμάση γιὰ τὶς μελλοντικὲς νίκες.

Χάρις στὶς προσπάθειες τῶν ἐλευθέρων συνδικάτων, οἱ ἐργαζόμενοι πολλῶν χωρῶν γνώρισαν μίαν ἀνοδικὴν πρόοδον στὸν τομέα τῆς σταθερότητος τῆς ἀπασχολήσεως, τῶν περισσοτέρων ὡρῶν ἀναπαύσεως καὶ τῆς περισσότερον δικαίας κατανομῆς τῶν ἀγαθῶν ποὺ αὐτοὶ οἱ ἴδιοι παράγουν.

Ἀλλὰ ἡ πείνα βασανίζει ἀκόμα καθημερινὰ τὸ μισὸ καὶ παραπάνω πληθυσμὸ τῆς ἀνθρωπότητος. Τὸ χάσμα ποὺ χωρίζει τὰ πλούσια Κράτη ἀπὸ τὰ πτωχὰ βαθαίνει καὶ θὰ βαθαίνει διαρκῶς καὶ περισσότερον ἐφ' ὅσον δὲν θὰ ἐνεργήσωμεν ἀποφασιστικῶς.

Ἐκτὸς τῶν τελευταίων φρουρίων τοῦ ἀποικιακοῦ καθεστῶτος στὴν Ροδεσία, στὴν Νότιο Ἀφρικὴ καὶ τὰς ἄλλας Πορτογαλικὰς ἀποικίας, ὁ ἀγώνας διὰ τὴν Ἐθνικὴν Ἀνεξαρτησίαν ἔχει παντοῦ ἐπικρατήσει. Γιὰ τὰ ἑκατομμύρια τῶν πεινασμένων τοῦ κόσμου, αὐτὸ θὰ ἦτο μάταια νίκη ἐφ' ὅσον δὲν θὰ μπορέσουν νὰ καταστήσουν τὰ νεαρὰ αὐτὰ Κράτη οἰκονομικῶς βιώσιμα.

Τὸ ἔργον αὐτὸ ἀνήκει κατ' ἀρχὴν εἰς τὰ νεαρὰ Κράτη αὐτὰ καθ' ἑαυτά: χάρις στὶς προσωπικές των προσπάθειες, στὶς ριζοσπαστικὲς κοινωνικὲς μεταρρυθμίσεις, ὅπου χρειάζεται, πρέπει νὰ δημιουργήσουν συνθῆκες ἱκανὲς νὰ στηρίξουν τὴν οἰκονομικὴν ἄνοδον καὶ τὴν κοινωνικὴν πρόοδον. Ἀλλὰ τὰ Κράτη αὐτὰ ἔχουν ἀκόμη ἀνάγκη ἀπὸ τὴν βοήθειαν τῶν πλουσιωτέρων Κρατῶν. Ἡ Διεθνὴς Συνομοσπονδία τῶν Ἐλευθέρων Ἐργατικῶν Συνδικάτων δὲν θὰ παύση νὰ πιέζη τὰ οἰκονομικῶς εὔρωστα Κράτη πρὸς τὸν σκοπὸν μιᾶς μεγαλυτέρας βοηθείας καὶ ἀπελευθερώσεως τοῦ ἐμπορίου.

Οἱ ὠργανωμένοι ἐργαζόμενοι τῶν νεαρῶν ἀνεξαρτήτων Κρατῶν μποροῦν νὰ θέλουν νὰ διαδραματίσουν εἰς τὸ ἀκέραιον τὸν ρόλον τους γιὰ τὴν θεμελίωσιν τοῦ Ἔθνους. Αὐτὸ θὰ τὸ ἐπιτύχουν μόνον σὰν ἐλεύθεροι ἄνθρωποι μὲ τὰ ἰδικά των ἀνεξάρτητα συνδικᾶτα.

Ἡ Διεθνὴς ἀναλαμβάνει ἐκ νέου νὰ συνεχίση παρέχουσα τὴν βοήθειάν της εἰς τὰ νεαρὰ συνδικαλιστικὰ κινήματα τῶν ὑπὸ ἀνάπτυξιν χωρῶν. Βοήθειαν γιὰ τὴν κατάρτισιν ἡγετῶν, γιὰ τὴν ὀργάνωσι, γιὰ τὴν ἐπεξεργασία κοινωνικῶν προγραμμάτων καὶ τὴν προστασία τῆς ἐλευθερίας καὶ ἀνεξαρτησίας των.

Ὅπως καὶ στὸ παρελθὸν ἡ Διεθνὴς Συνομοσπονδία τῶν Ἐλευθέρων Ἐργατικῶν Συνδικάτων εἶναι ἕτοιμη νὰ ὑποστηρίξη τὰ δικαιώματα τῶν ἐργαζομένων γιὰ νὰ φτιάξουν, νὰ συνενώσουν καὶ νὰ ὀργανώσουν συνδικᾶτα τῆς ἐκλογῆς των. Καὶ ὅπως πάντα θὰ περιφρουρήση τὰ δικαιώματα αὐτὰ ἔναντι ὁποιασδήποτε ἀπειλῆς.

Τὰ Ἐλεύθερα Συνδικᾶτα γνωρίζουν ὅτι πρέπει ἡ Εἰρήνη νὰ βασιλεύη ἀνάμεσο στὰ Ἔθνη γιὰ νὰ πραγματοποιηθῆ ἡ κοινωνικὴ πρόοδος. Οἱ διαφορὲς πρέπει νὰ λυθοῦν στὸ τραπέζι τῶν διαπραγματεύσεων. Πρέπει νὰ δεχθοῦν ἕνα ἐλεγχόμενο παγκόσμιο ἀφοπλισμό. Καὶ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπον νὰ ἐξοικονομήσουν σημαντικὰ ποσὰ γιὰ ν' ἀγωνισθοῦν κατὰ τῆς πείνας καὶ τῆς ἀθλιότητας.

ΕΡΓΑΖΟΜΕΝΟΙ ΤΟΥ ΚΟΣΜΟΥ

Ἐνισχύσατε τὰ Ἐλεύθερα Συνδικᾶτα σας γιὰ νὰ ὑπερασπίσετε τὴν Εἰρήνην καὶ τὴν Ἐλευθερίαν, γιὰ νὰ πραγματοποιήσετε τὴν κοινωνικὴν δικαιοσύνην.

Ἐμπρὸς μὲ τὴν Διεθνῆ μας γιὰ τὸ ΨΩΜΙ, τὴν ΕΙΡΗΝΗ καὶ τὴν ΕΛΕΥΘΕΡΙΑ ὅλων τῶν ἐργαζομένων ὅπου τῆς γῆς.

---

φορὲς πρὶν κἂν κηρυχθῆ ἡ ἀπεργία, ἐπιστρατεύει ἀδιακρίτως τοὺς ἐργαζομένους, ὡς εἰς τὴν ΔΕΗ, Μεταφορά, ΟΤΕ, Νοσηλ. Ἱδρύματα, Φωταέριον, Ἑλλ. Ἑταιρία Ὑδάτων, Σιδηροδρομικοὺς κλπ. μὲ μοναδικὴν ἐπιδίωξιν, νὰ ἐκφοβίση τοὺς ἀπεργούς, νὰ κάμψη τὴν ἀγωνιστικότητά τους καὶ ἔτσι ν' ἀχρηστεύση τὸ ὅπλον τῆς ἀπεργίας.

Ἐμπρὸς εἰς αὐτὴν τὴν κατάστασιν διαγράφονται τεράστιες καὶ ηὐξημένες οἱ εὐθῦνες τῶν συνδικαλιστικῶν ὀργανώσεων, ποὺ πολιτικῶς ἐπιστρατεύθησαν. Διότι ὁ ἀγώνας κατὰ τῆς πολιτικῆς ἐπιστρατεύσεως, συνδέεται ἀπόλυτα, μὲ τὸ σεβασμὸ τοῦ δικαιώματος τῆς ἀπεργίας καὶ γενικά, τοῦ σεβασμοῦ τῶν συνδικαλιστικῶν δικαιωμάτων, τῆς ἐργατικῆς τάξεως. Συνδέεται ἀκόμη καὶ μὲ τὴν προσβολὴν τῆς ἀνθρωπίνης ἀξιοπρεπείας, ὅταν εἰς τὴν σημερινὴν ἐποχὴν ἐπιβάλλεται ἀνεπιτρέπτως ἡ καταναγκαστικὴ ἐργασία εἰς ἐλευθέρους ἀνθρώπους καὶ εἰς χώραν ὅπου ἐγεννήθη ἡ Ἐλευθερία. Οὐσιαστικὰ καὶ πρακτικὰ μέτρα, λυσσιτελοὺς ἀντιμετωπίσεως, τοῦ μέτρου τῆς πολιτικῆς ἐπιστρατεύσεως, προτείνονται:

α) Διαφώτισις, ἐντατικὴ τῶν ἐργαζομένων, διὰ τὶς φοβερὲς ἐπιπτώσεις ποὺ ἔχει τὸ μέτρον τῆς πολιτικῆς ἐπιστρατεύσεως.

β) Ἐνημέρωσις τῆς κοινῆς γνώμης, διὰ τῶν ἐφημερίδων καὶ συμπαράστασις εἰς τοὺς ἀγῶνες μας, ὅλων τῶν κοινωνικῶν τάξεων καὶ ἐπιστημονικῶν ὀργανώσεων.

γ) Διεθνὴς καταγγελία, τοῦ ἀνελευθέρου μέτρου τῆς πολιτικῆς ἐπιστρατεύσεως, εἰς τοὺς Διεθνεῖς συνδικαλιστικοὺς ὀργανισμοὺς καὶ Διεθνὲς Γραφεῖον Ἐργασίας καὶ ἀποστολὴ ἀντιπροσώπων εἰς τὸ Ἐξωτερικόν.

δ) Συγκεντρώσεις ἐργαζομένων καὶ ἀγωνιστικὴ συσπείρωσις ὅλων τῶν ὀργανώσεων μὲ μοναδικὸ σύνθημα ΟΧΙ εἰς τὴν πολιτικὴν ἐπιστράτευσιν καὶ

ε) Συνεπὴς καὶ ἀρραγὴς ἀλληλεγγύη μεταξὺ ὅλων τῶν ὀργανώσεων ποὺ πολιτικῶς ἐπιστρατεύθησαν, τῶν ὁποίων τὰ μέλη ἀνέρχονται ἤδη περίπου εἰς 70.000.

# Ο ΛΟΓΟΣ ΤΟΥ ΠΡΟΕΔΡΟΥ ΤΟΥ ΣΥΛΛΟΓΟΥ ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΝΤΩΝ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ ΣΤΗΝ ΓΕΝΙΚΗ ΣΥΝΕΛΕΥΣΗ ΤΩΝ ΜΕΤΟΧΩΝ

Στὴν γενικὴ συνέλευση τῶν Μετόχων μίλησε ἐκ μέρους τοῦ Συλλόγου Ἀπομακρυνθέντων Ὑπαλλήλων Ν. 2510/53 ὁ συναδ. κ. Τσούκας.

Παραθέτουμε τὸ πλῆρες κείμενο τῆς ὁμιλίας του, τὸ ὁποῖο ἔχει ὡς ἀκολούθως:

Σεβαστὴ Διοίκησις,

Κύριοι Μέτοχοι,

Ἐκ μέρους τοῦ Συλλόγου τῶν Ἀπομακρυθέντων ὑπαλλήλων τῆς Ἐθνικῆς Τραπέζης, δυνάμει τοῦ ἐπαράτου Νόμου 2510)1953, ὃν ἔχω τὴν τιμὴν νὰ ἐκπροσωπῶ, σᾶς ἀπευθύνω τὸν προσήκοντα μετὰ σεβασμοῦ χαιρετισμόν.

Εἰς τὴν περυσινὴν Γενικὴν Συνέλευσιν, ἐξετέθη παρ' ἐμοῦ λεπτομερῶς τὸ θέμα ποὺ μᾶς ἀπασχολεῖ 13 χρόνια τώρα, ὥστε εἶναι περιττὸν νὰ ἐπαναλάβω λεπτομερείας αἵτινες σᾶς εἶναι ἤδη γνωσταί.

Ἐν τοσούτῳ εἰς τὴν σύντομον ταύτην ὁμιλίαν, θὰ προσπαθήσω νὰ σᾶς κατατοπίσω ἐπὶ τῶν ἐνεργειῶν μας κατὰ τὸ διαρρεῦσαν ἔτος καὶ νὰ ζητήσω τὴν ἠθικήν σας συμπαράστασιν διὰ τὴν αἰσίαν ἔκβασιν τοῦ ἀγῶνος μας ὁ ὁποῖος εἶναι τίμιος, ἠθικὸς καὶ δικαιώτατος.

Πικρία καὶ ἀπογοήτευσις Σεβαστὴ Διοίκησις καὶ κύριοι Μέτοχοι κατέχει ἐμὲ καὶ τοὺς συναδέλφους μου ἀπὸ τὰς ἐπανειλημμένας καὶ συχνοτάτας ἐπαφὰς ποὺ ἐπραγματοποιήσαμεν κατὰ τὸ ὑπὸ κρίσιν ἔτος μὲ τὸν κ. Πρωθυπουργόν, τοὺς ἁρμοδίους ὑπουργούς, τοὺς ἀρχηγοὺς κομμάτων καὶ πλείστους ὅσους βουλευτάς, οἱ ὁποῖοι ἐνῶ ἀναγνωρίζουν τὸ δίκαιόν μας καὶ ὑπόσχονται τὴν δικαίαν ἐπίλυσίν του, δὲν προβαίνουν εἰς οὐδεμίαν θετικὴν ἐνέργειαν.

Ἔχομεν ἀποκάμει νὰ ἀκοῦμε διαρκῶς τὸ «ἔχετε δίκαιο, αὐτὸ ποὺ ἔγινε εἰς βάρος σας εἶναι ἔγκλημα», ἀπὸ στόματα Ὑπουργῶν καὶ «θὰ τὸ τακτοποιήσωμεν λίαν προσεχῶς», αὐτὴ τὴν ἑβδομάδα, τὴν ἐρχομένη ἑβδομάδα καὶ πάντοτε δὲν γίνεται τίποτε, διότι πάντοτε βρίσκεται κάποια ἀδικαιολόγητος δικαιολογία.

Τὸ μόνον παρήγορον σημεῖον εἰς τὴν ὑπόθεσιν εἶναι ἡ εὐμενὴς ἀντίληψις ἣν ἐπέδειξεν ἡ Σεβαστή μας Διοίκησις καὶ ἡ εἰλικρινὴς θέσις τὴν ὁποίαν ἔλαβε κατὰ τὰς ἐπανειλημμένας συναντήσεις μετὰ τοῦ κ. Ὑπουργοῦ Ἐργασίας, Τῆς ἐκφράζομεν διὰ τοῦτο τὰς εὐχαριστίας καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην μας.

Δυστυχῶς ὡς ἀπόμαχοι τῆς Τραπέζης δὲν διαθέτομεν τὴν ὑλικὴν δύναμιν ἵνα ἐξαναγκάσωμεν τοὺς ἁρμοδίους νὰ λύσουν τὸ ἀπὸ μακροῦ χρονίζον δίκαιον ζήτημά μας καὶ θὰ μοῦ ἐπιτρέψη ὁ Σεβαστός μου κ. Διοικητὴς νὰ διαφωνήσω μὲ τὸ λεχθὲν παρ' αὐτοῦ, κατὰ τὸ κόψιμον τῆς Ἁγιοβασιλιάτικης πίττας, εἰς τὸν Σύλλογον τῶν Συνταξιούχων, ὅτι ἡ δύναμις τοῦ δικαίου εἶναι μεγαλυτέρα πασῶν. Πρέπει νὰ εἶναι μεγαλυτέρα πασῶν, ἀλλὰ δυστυχῶς δὲν εἶναι.

Ἀπτὸν παράδειγμα ἔχουμε τὸ ὅτι πέρασαν 13 χρόνια ἀφ' ὅτου διεπράχθη τὸ ἔγκλημα εἰς βάρος μας καὶ ἐνῶ καὶ οἱ δράσται ἀκόμη τὸ ἐχαρακτήρισαν ὡς αἶσχος, ὡς ἐπιγραμματικῶς εἶχε δηλώσει καὶ αὐτὸς ὁ τότε πρωθυπουργὸς στρατάρχης Παπάγος, δὲν ἐγένετο εἰσέτι οὐδεμία ἐπανόρθωσις.

Εἰς τὴν Τράπεζαν εἰσήλθομεν εἰς νεαρὰν ἡλικίαν μὲ τὰ ὡραιότερα ὄνειρα καὶ εἰργάσθημεν μὲ ζῆλον καὶ ἀφοσίωσιν ἐπὶ μακρὰν σειρὰν ἐτῶν, λευκαθέντες εἰς τὴν ὑπηρεσίαν καὶ φέροντες ὑπερηφάνως τὸν τίτλον τοῦ λειτουργοῦ τοῦ πρώτου Πιστωτικοῦ Ἱδρύματος τῆς χώρας, ἐλπίζοντες ὅτι εἰς τὰς δυσμὰς τοῦ βίου μας θὰ εἴχαμεν ἐξασφαλίσει στοιχειώδεις ὅρους διαβιώσεως.

Κατὰ τὴν τελευταίαν περίοδον τῆς ὑπηρεσιακῆς μας ζωῆς, ἥτις ὡς γνωστὸν εἶναι ἡ ἀποδοτικωτέρα εἰς τὴν Αὐτασφάλισιν, εἰς σύνταξιν, εἰς ἀποδοχὰς ἐν γένει, ἦλθεν ἡ Ἠλιασκικὴ λαῖλαψ καὶ ἐγκρέμισε ἀλύπητα τὰ ὄνειρά μας καὶ χωρὶς νὰ φταῖμε σὲ τίποτα μᾶς πέταξε στὸ δρόμο ἡμᾶς καὶ τὰ ἀνήλικα τέκνα μας.

Ἐνόμισε καὶ αὐτός, ὅτι ἐκδικούμενος καὶ συκοφαντῶν τοὺς ἀθώους δι' ἀνόμους καὶ ἰδιοτελεῖς σκοπούς του, θὰ μείνη αἰώνιος στὸν πρόσκαιρον τοῦτον κόσμο καὶ δὲν ἐγνώριζε ὅτι τόσον δι' αὐτόν, ὅσον καὶ διὰ πάντας ἰσχύει πάντοτε τὸ λεχθὲν ὑπὸ τοῦ φιλοσόφου Χάϊνε ρητόν, ὅπερ ἔχει ὡς ἑξῆς: «Ἐρώτησα τὴν γῆν ἐγὼ τῆς γῆς διαβάτης, ποῦ βαίνω ἐνῶ στρέφεται περὶ τὸν ἄξονά της καὶ ἐκείνη μοῦ ἀπήντησε: θνητὲ εἰς πᾶν σου βῆμα, βαδίζεις πρὸς τὸ μνῆμα».

Ἀλλὰ ἂς μὴ κάνω κατάχρησιν τῆς ὑπομονῆς σας.

Σεβαστέ μου, κ. Διοικητά, ἀπὸ σᾶς ὅστις ἀνεγνωρίσατε τὸ δίκαιόν μας, εὐθὺς ἐξ ἀρχῆς καὶ ἠγωνίσθητε πρὸς ματαίωσιν τῆς συγχωνεύσεως προβλέψαντες μὲ τὴν διακρίνουσαν ὑμᾶς διορατικότητα τὰς δυσμενεῖς ἐπιπτώσεις εἰς βάρος ἡμῶν καὶ τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας, ἀναμένομεν, ὅπως συνεχίσητε καὶ ἐντείνητε τὰς προσπαθείας σας, ἐκ παραλλήλου πρὸς τὰς ἡμετέρας, διὰ τὴν ἔστω καὶ μερικὴν ἀποκατάστασίν μας.

Ζητοῦμεν νὰ ἀναλάβητε προσωπικῶς τὸ θέμα μας καὶ εἴμαστε βέβαιοι ὅτι μὲ τὸ τεράστιο κῦρος καὶ τὴν ἀκτινοβολίαν σας, θὰ πείσητε τοὺς ἁρμοδίους κυβερνητικοὺς παράγοντας ὅτι ἐπὶ τέλους δὲν ἐπιτρέπεται νὰ μᾶς ἐμπαίζουν περαιτέρω καὶ ἔχουν ὑποχρέωσιν νὰ τερματίσουν τὴν ὑπόθεσιν.

Σᾶς εὐχαριστοῦμεν καὶ θὰ σᾶς εἴμεθα βαθύτατα καὶ ἐσαεὶ εὐγνώμονες.

# ΣΥΝΤΟΜΑ ΝΕΑ

⁂ ΠΡΟΑΓΩΓΕΣ

Ἐπερατώθη ἡ κρίσις καὶ κοινοποιοῦνται ἐντὸς τῶν ἡμερῶν αἱ προαγωγὲς Δοκίμων σὲ Ὑπολογιστὰς Β' τάξεως, Τεχνιτῶν Α' σὲ Ἐργοδηγούς, ὡς καὶ οἱ προσαυξήσεις Εἰσπρακτόρων καὶ Τεχνιτῶν.

⁂ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ

Στὶς 5 τρέχοντος διενεργεῖται ἐσωτερικὸς διαγωνισμὸς Ὑπολογιστῶν Β' καὶ μονιμοποιήσεως τῶν Ὑπαλλήλων ἐπὶ συμβάσει.

Τὴν 31η Μαΐου ἔληξε ἡ προθεσμία ὑποβολῆς αἰτήσεως γιὰ τὴν συμμετοχὴ στὸν διαγωνισμὸ μετατάξεως τῆς 13ης Νοεμβρίου ἐ.ἔ.

⁂ Τ.Υ.Π.Ε.Τ.

Συνεχίζονται μὲ γοργὸ ρυθμὸ οἱ προετοιμασίες γιὰ τὴν λειτουργία τῶν Παιδικῶν Κατασκηνώσεων Διονύσου.

Μεταξὺ τοῦ Τ.Υ.Π.Ε.Τ. καὶ τῆς Δ.Ε.Η. ὑπεγράφη σύμβασις γιὰ τὴν ἠλεκτροδότηση τοῦ χώρου τῶν Κατασκηνώσεων. Ἐλπίζεται ὅτι, ἐντὸς τοῦ τρέχοντος ἔτους θὰ ἔχη πραγματοποιηθῆ τὸ ἔργο.

⁂ ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΙ ΠΡΟΣΛΗΨΕΩΣ ΥΠΑΛΛΗΛΩΝ

Ἐντὸς τῶν ἡμερῶν ἀναμένεται ἡ ἔκδοση τῶν ἀποτελεσμάτων τῶν διαγωνισμῶν προσλήψεως ἀρρένων ὑπαλλήλων Πτυχιούχων Ἀνωτάτων Σχολῶν καὶ μή.

Ὁμοίως ἄρχισε ἡ πρόσληψη τῶν ἐπιτυχουσῶν στὸν διαγωνισμὸ θηλέων τέκνων ὑπαλλήλων καὶ συνταξιούχων.

## ΑΝΑΚΟΙΝΩΣΗ

**Ὅσοι συνάδελφοι ἔχουν χάσει ἑξάμηνα VALEUR ἐξ αἰτίας διαφορᾶς ἡμερῶν κατὰ τὴν πρόσληψή τους (προσληφθέντες στὶς ἀρχὲς τοῦ πρώτου ἢ δευτέρου ἑξαμήνου) παρακαλοῦνται νὰ τὸ γνωρίσουν γραπτῶς στὰ γραφεῖα τοῦ Συλλόγου. Αἰόλου 86.**

## Διαμορφώνεται ἡ ἀκτὴ Νηρέως

Τὸ Διοικητικὸν Συμβούλιον τοῦ Προτύπου Στεγαστικοῦ Συνεταιρισμοῦ Τραπεζοϋπαλλήλων Ἑλλάδος προῆλθε σὲ συμφωνία μὲ τὴν Τεχνικὴ Ἑταιρία Δοξιάδη, ἡ ὁποία ἀνέλαβε τὴν ἐκπόνηση τῆς τοπογραφικῆς καὶ ρυμοτομικῆς μελέτης τῆς «Ἀκτῆς Νηρέως».

Ἐξ ἄλλου, εὐθὺς μετὰ τὴν ἐκτέλεση τῶν ρυμοτομικῶν ἐργασιῶν, ὁ Συνεταιρισμὸς προτίθεται νὰ ἔλθη σὲ συμφωνία μὲ τὴν ὡς ἄνω ἢ ἄλλη ἑταιρία γιὰ τὴν οἰκοδόμηση καταλλήλων οἰκιῶν στὴν ἐν λόγῳ περιοχή.

# Ἡ προγραμματικὴ διακήρυξη τῆς Ἑνωτικῆς Συνδικαλιστικῆς Κινήσεως Ἀθηνῶν γιὰ τὸ 7ο Συνέδριο τοῦ Ε.Κ.Α.

(Συνέχεια ἀπὸ τὴν 3η σελίδα)

πίπεδο δέχεται τὴν ἀνελέητη ἐπίθεση τοῦ τιμαρίθμου κόστους ζωῆς. Ἐξευτελιστικοὶ μισθοὶ καὶ ἡμερομίσθια, συντάξεις πείνας, πλήρης περιφρόνησις τῆς ἐργατικῆς Νομοθεσίας ἀπὸ τὴν ἐργοδοσία, καθημερινὴ αὔξηση τῶν ἐργατικῶν ἀτυχημάτων, μὲ νεκροὺς καὶ ἀναπήρους. Καὶ πέραν τούτων, καθήλωση τῶν ἀποδοχῶν μὲ τὸν ἀντεργατικὸν Νόμον 3239 καὶ τὶς κυβερνητικὲς ἐπιτροπὲς τιμῶν, ἐπιστρατεύσεις ἀπεργῶν, συλλήψεις καὶ τρομοκρατία εἰς βάρος στελεχῶν, ἀνοδικὴ αὔξησις τῆς ἐθνοκτόνου μεταναστεύσεως. Αὐτὴ εἶναι ἡ εἰκόνα ποὺ ἐμφανίζει ἡ σημερινὴ θέσις τῶν Ἐργαζομένων μετὰ τὴν εἰκοσαετῆ διαχείρισιν τῶν Συνδικαλιστικῶν μας πραγμάτων ἀπὸ τὸν Φώτη Μακρῆ.

Ἡ Ἑνωτικὴ Συνδικαλιστικὴ Κίνησις Ἀθηνῶν, μετὰ μελέτην τῶν οἰκονομικῶν δυνατοτήτων τῆς χώρας μας, καθώρισεν πλῆρες καὶ θεμελιωμένο Πρόγραμμα Διεκδικήσεων τῆς Ἐργατοϋπαλληλικῆς Τάξεως τῶν Ἀθηνῶν τὸ ὁποῖον, δι' εἰδικῶν ἀγορητῶν, θὰ προβάλη εἰς τὸ 7ον Συνέδριον. Αἱ θέσεις αὗται τῆς Ε.Σ.Κ.Α. ρεαλιστικαὶ καὶ προσγειωμέναι εἶναι δυνατὸν νὰ ἱκανοποιηθοῦν χωρὶς οὐδεμίαν οἰκονομικὴν ἀναταραχήν.

Αἱ βασικώτεραι τῶν διεκδικήσεών μας εἶναι:

1ον. ΑΜΟΙΒΗ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Ἡ ἄμεσος αὔξησις μισθῶν, ἡμερομισθίων καὶ συντάξεων κατὰ 30%. Εἶναι δυνατὴ χωρὶς κλονισμὸν τῆς οἰκονομίας. Ἀντιθέτως θὰ ἔχη εὐεργετικὴν ἐπίδρασιν εἰς τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγῆς καὶ τῆς παραγωγικότητος τῆς ἐργασίας. Τὰ ὑψηλὰ περιθώρια τοῦ ἐργοδοτικοῦ κέρδους ἐπιτρέπουν ἀνέτως τὴν αὔξησιν τοῦ 30%. Αὐτόματος τιμαριθμικὴ προσαρμογὴ τῶν ἀποδοχῶν, πρὸς τὰς αὐξήσεις τοῦ κόστους ζωῆς, ὥστε νὰ διατηροῦν τὴν ἀγοραστικὴν δύναμίν των. Κατάργησις τοῦ ἀντεργατικοῦ Νόμου 3239)55 καὶ τῆς ἐξ Ὑπουργῶν ἐπιτροπῆς τιμῶν ποὺ συνεστήθη διὰ τὴν καθήλωση τῶν ἀποδοχῶν μας, ἐλεύθερες συλλογικὲς Συμβάσεις καὶ καθορισμὸς τῶν ἀποδοχῶν ἀνάλογα μὲ τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγικότητος καὶ τοῦ Ἐθνικοῦ εἰσοδήματος. Κατώτατον ὅριον ἀποδοχῶν ἀσφαλείας βάσει τοῦ ἑκάστοτε ὕψους κόστους ζωῆς. Κατώτατον ὅριον συντάξεων δρχ. 1.000. Ἴση ἀμοιβή, δι' ἴσην ἐργασίαν μεταξὺ ἀνδρῶν καὶ γυναικῶν. Καθορισμὸς τῶν ἀποδοχῶν τῶν μαθητευομένων εἰς τὸ 80% τῶν ἀνειδικεύτων ἐργατῶν.

2ον. ΧΡΟΝΙΚΑ ΟΡΙΑ ΕΡΓΑΣΙΑΣ — ΑΔΕΙΑ. Γενικὴ μείωσις τῶν χρονικῶν ὁρίων ἐργασίας εἰς 45 ὧρες ἑβδομαδιαίως μὲ καθολίκευσιν τῆς ἡμιαργίας τοῦ Σαββάτου δι' ὅλους τοὺς κλάδους τῶν Ἐργαζομένων.

Ἐφαρμογὴ τῆς συνεχοῦς ἐργασίας εἰς ὅλους τοὺς Ἰδιωτικοϋπαλληλικοὺς κλάδους, 7ωρον διὰ τοὺς ἐργοζαμένους εἰς τὴν Βιομηχανίαν καὶ τὶς οἰκοδομικὲς ἐργασίες, 6ωρον διὰ τοὺς ἐργαζομένους μαθητάς. Αὐστηραὶ ποιναὶ εἰς τοὺς παραβάτας τῶν χρονικῶν ὁρίων ἐργασίας καὶ ἀπαγόρευσιν τῶν ἐξαντλητικῶν ὑπερωριῶν.

Αὔξησις τῶν ἡμερῶν ἀδείας καὶ δημιουργία θερέτρων διὰ τοὺς ἐργαζομένους.

3ον. ΚΟΙΝΩΝΙΚΗ ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ

Γενικὴ μείωση τοῦ ὁρίου ἡλικίας κατὰ 5 ἔτη.

Χορήγησις Συντάξεως ἄνευ ὁρίου ἡλικίας μετὰ συμπλήρωσιν 6.000 ἡμερῶν ἐργασίας διὰ τὶς γυναῖκες καὶ 9.000 διὰ τοὺς ἄνδρες.

Διασφάλισιν τῶν πόρων τῶν ἀσφαλιστικῶν Ὀργανισμῶν καὶ χορήγησιν κρατικῆς ἐπιχορηγήσεως εἰς τὸ Ι.Κ.Α.

Διασφάλισιν τῆς Ἐπικουρικῆς Ἀσφαλίσεως καὶ γενίκευσιν αὐτῆς πρὸς κάλυψιν ὅλων τῶν ἐργαζομένων.

Βελτίωσιν τῆς Ἰατροφαρμακευτικῆς καὶ Νοσοκομειακῆς περιθάλψεως βάσει τῶν συγχρόνων ἐξελίξεων καὶ μεθόδων τῆς ἐπιστήμης.

Ἐργατικὴ αἱρετὴ πλειοψηφία εἰς τὰ Συμβούλια τῶν Ὀργανισμῶν Κοινωνικῆς Πολιτικῆς.

4ον. ΑΣΦΑΛΙΣΙΣ ΑΝΕΡΓΙΑΣ — ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΚΑΤΟΙΚΙΑ. Αὔξησις τοῦ χρόνου καὶ τοῦ ὕψους τῶν ἐπιδομάτων ἀνεργίας.

Ἀπαγόρευσις τῆς διαθέσεως τῶν ἀποθεματικῶν τοῦ Ο.Α.Α.Α. διὰ σκοποὺς ξένους πρὸς τὴν βασικὴν ἀποστολὴν αὐτοῦ, ἤτοι, τὴν ἐπιδότησιν τῶν ἀνέργων.

Ἐπιτάχυνσιν τῆς ἀνοικοδομήσεως Ἐργατικῶν κατοικιῶν — αὔξησιν τοῦ ἀριθμοῦ αὐτῶν καὶ χορήγησις δανείων αὐτοστεγάσεως μέχρι τοῦ ποσοῦ τῶν δραχμῶν 150.000.

Κρατικὴν οἰκονομικὴν ἐπιχορήγησιν πρὸς πραγματοποίησιν τῆς ταχυτέρας ἐργατικῆς στεγάσεως.

5ον. ΕΡΓΑΤΙΚΑ ΑΤΥΧΗΜΑΤΑ — ΥΓΙΕΙΝΗ ΤΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ — ΕΡΓΑΤΙΚΗ ΕΣΤΙΑ

Ἐπάνδρωσιν τῶν Ἐπιθεωρήσεων Ἐργασίας δι' εἰδικευμένων προσώπων ὧν ἡ κυρία μέριμνα θὰ εἶναι ὁ ἔλεγχος διὰ τὴν διασφάλισιν καὶ προφύλαξιν τῶν ἐργαζομένων.

Ἐπιβολὴ αὐστηρῶν ἀστικῶν ποινῶν εἰς τοὺς ὑπαιτίους ἐργοδότας.

Κατάργησιν πάσης ὑπερωρίας εἰς τοὺς ἐπικινδύνους καὶ ἀνθυγιεινοὺς κλάδους ἐργασίας.

Αὐστηρὰν ἀπαγόρευσιν χρησιμοποιήσεως ἀνειδικεύτων ἐργατῶν εἰς ἐπικινδύνους μηχανικὰς ἐργασίας.

Προληπτικήν, κατὰ τακτὰ διαστήματα, ἰατρικὴν ἐξέτασιν τῶν ἐργαζομένων εἰς ἀνθυγιεινὰς ἐργασίας.

Ἀπαγόρευσις χρησιμοποιήσεως ἀνθυγιειῶν χώρων ἐργασίας.

6ον. ΕΙΔΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΤΩΝ ΓΥΝΑΙΚΩΝ ΚΑΙ ΤΩΝ ΝΕΩΝ

Ἄμεσον ἐφαρμογὴν τῆς ὑπ' ἀριθμὸν 100 Διεθνοῦς Συμβάσεως.

Αὔξησιν τῆς προστασίας τῶν ἐγκύων γυναικῶν καὶ τῶν ἐπιτόκων. Ἐπέκτασιν τῆς Ἰατρικῆς περιθάλψεως τοῦ ΙΚΑ καὶ εἰς τὰ τέκνα τῶν ἐργαζομένων Γυναικῶν. Δημιουργίαν βρεφικῶν καὶ παιδικῶν σταθμῶν. Δίωρον ἡμερησίως ἄδειαν διὰ τὰς θυλαζούσας.

Ἀπαγόρευσις τῶν ὑπερωριῶν εἰς τοὺς νέους καὶ τὰς ἐγκύους γυναῖκας.

Εἰδικὴ προστασία τῶν ἐργαζομένων νέων μαθητῶν.

Αὔξησιν τῶν Σχολῶν μαθητείας καὶ δημιουργία Κέντρων ταχυρρύθμου Ἐκπαιδεύσεως εἰδικευμένων ἐργατῶν.

Κατάργησιν τοῦ ἡμερομισθίου τῆς Ἐργατικῆς Ἑστίας καὶ τῶν ἁρμοδιοτήτων ἐπιχορηγήσεων ὑπὸ τοῦ Ὑπουργοῦ Ἐργασίας.

Προορισμός της, ἀποκλειστικῶς εἰς τὴν ψυχαγωγίαν τῶν ἐργαζομένων (Ἐκδρομές, Λέσχες, Βιβλιοθῆκες, Ἐργατικὸς Ἀθλητισμός).

7ον. ΑΝΤΕΡΓΑΤΙΚΟΙ ΝΟΜΟΙ ΚΑΙ ΨΗΦΙΣΜΑΤΑ — ΣΥΝΔΙΚΑΛΙΣΤΙΚΕΣ ΕΛΕΥΘΕΡΙΕΣ

Κατάργησις ὅλων τῶν ἀντεργατικῶν Νόμων καὶ ψηφισμάτων.

Κατάργησις τοῦ ἀπεργοσπαστικοῦ μηχανισμοῦ.

Διεύρυνσιν τοῦ Ν.Δ. 4361)64 ὥστε νὰ ἐξασφαλίζεται πάντοτε ἡ ἐλευθέρα καὶ Δημοκρατικὴ λειτουργία τῶν Συνδικαλιστικῶν Ὀργανώσεων.

Καθιέρωσιν τῆς ἀναλογικῆς ἐκπροσωπήσεως εἰς τὰ Συνδικάτα.

Κατοχύρωσιν τοῦ Συνταγματικοῦ δικαιώματος τῆς ἀπεργίας.

8ον. ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΙΣΜΟΣ — ΜΕΤΑΝΑΣΤΕΥΣΙΣ — ΠΑΡΑΓΩΓΙΚΟΤΗΣ

Οὐσιώδης συμμετοχὴ τῶν αἱρετῶν ἐκπροσώπων τῶν ἐργαζομένων εἰς τὴν κατάστρωσιν καὶ ἐφαρμογὴν τῶν ἑκάστοτε μέτρων διὰ τὴν οἰκονομικὴν ἀνάπτυξιν τῆς Χώρας μας. Οἱ ἐργαζόμενοι ἀποτελοῦν, ἀπὸ τὴν θέσιν τους εἰς τὴν παραγωγικὴν διαδικασίαν, τὸν βασικώτερον παράγοντα διὰ τὴν ταχεῖαν ἀνάπτυξιν τῆς Ἐθνικῆς Οἰκονομίας.

Δημιουργία εὐκαιριῶν ἀπασχολήσεως διὰ τοῦ προγραμματισμοῦ παραγωγικῶν ἔργων, ὥστε ν' ἀπορροφηθῆ τὸ πλεονάζον ἐργατικὸν δυναμικὸν καὶ νὰ προσελκυσθῆ τμῆμα ἐκ τοῦ μεταναστεύσαντος.

Ἀνάπτυξιν τῆς ἐπαγγελματικῆς ἐκπαιδεύσεως, διὰ ὀρθὴν αὔξησιν τῆς παραγωγικότητος τῆς ἐργασίας.

Ἡ δικαία ἀμοιβὴ τῆς ἐργασίας, ἀναλόγος πρὸς τὰς ἀνάγκας τῆς ζωῆς καὶ τὴν αὔξησιν τῆς παραγωγικότητος, θὰ ἀποτελέση ἐν συνδυασμῷ μὲ τὴν αὔξησιν τῶν εὐκαιριῶν ἀπασχολήσεως, τὸν μόνον ὀρθὸν τρόπον διὰ ν' ἀποτραπῆ ὁ Ἐθνικὸς κίνδυνος τῆς τεραστίας μεταναστεύσεως.

9ον. ΤΡΟΠΟΙ ΠΡΑΓΜΑΤΟΠΟΙΗΣΕΩΣ ΤΩΝ ΑΙΤΗΜΑΤΩΝ

Μοναδικὸς τρόπος διὰ τὴν ἐπιτυχίαν τῶν δικαίων αἰτημάτων μας, εἶναι οἱ ἀγῶνες. Καὶ οἱ ἀγῶνες, οἱ ἀδιάκοποι, οἱ πεισματικοί, θάχουν θετικὸν ἀποτέλεσμα ὅταν εἴμεθα ὅλοι ἑνωμένοι μέσα στὶς Συνδικαλιστικὲς Ὀργανώσεις καὶ ὅλες οἱ Ὀργανώσεις μας στὸ Ἐργατικό μας Κέντρο.

Φιλοδοξοῦμε νὰ καταστήσουμε τὸ Ε.Κ.Α. προμαχῶνα τῆς Τάξεως μας.

Ὑπερασπιστὴν συνεπῆ τῶν συμφερόντων μας.

Συντονιστὴν καὶ συμπαραστάτην τῶν ἀγώνων μας.

Πολεμοῦμε τὴν διάσπασιν καὶ τοὺς κήρυκές της.

ΖΗΤΩ Η ΕΝΟΤΗΤΑ ΤΗΣ ΕΡΓΑΤΙΚΗΣ ΤΑΞΕΩΣ.

Ἀθῆναι 19 Μαΐου 1966

Η ΓΡΑΜΜΑΤΕΙΑ ΤΗΣ Ε.Σ.Κ.Α.